

## LA GESTACION DE LA CRISIS

# El domingo fué encargado de formar Gobierno D. Santiago Alba

El Presidente de la República, en una nota, da cuenta de sus deseos de que el nuevo Gobierno tenga la mayor base posible

### El jefe del Gobierno amplía su consulta

Madrid, 23.—En la mañana del domingo a las diez y cuarto llegó a Palacio Nacional el Presidente de la República don Niceto Alcalá Zamora.

A las once menos cuarto acudió a Palacio el jefe del Gobierno don Alejandro Lerroux, quien no hizo manifestaciones a los informadores.

Una hora duró la entrevista entre los señores Alcalá Zamora y Lerroux y a la salida el jefe del Gobierno dimisionario dijo:

—Nada, señores. Me he limitado a ampliar la consulta recientemente evacuada. He indicado al Presidente de la República que esta tarde marchó directamente desde Palacio a San Rafael donde almorzaré con mi familia y así mis-

mo los lugares en que esta tarde me encontraré por si desea mayores ampliaciones.

Claro es—añadió—que el Presidente me ha informado de las consultas evacuadas hasta ahora.

Un periodista le preguntó si habrían nuevas ampliaciones de consultas, contestando que seguramente si las habría aunque ignoraba cuales y cuando.

Y sin hacer más manifestaciones el señor Lerroux marchó en su automóvil.

### Ha sido llamado por el jefe del Estado el presidente de las Cortes

Madrid, 23.—Los informadores esperaron hasta cerca de las dos de la tarde la llegada de otras personalidades al Palacio Nacional, pero no llegó nadie y a dicha hora el jefe del gabinete de Prensa,

señor Herrero, participó a los periodistas lo siguiente:

—Después de la conferencia mantenida con el Presidente de la República, el señor Lerroux, S. E. habló por teléfono con el señor Martínez de Velasco.

Lo probable es que don Alejandro Lerroux conferencie con el señor Gil Robles, quien ya había puntualizado y ampliado al jefe del Estado, su consulta del viernes.

Por su parte el señor Martínez de Velasco conferenciará con don Melquiades Alvarz.

Así se trata de ganar tiempo.

Comunicó el señor Herrero que a las tres de la tarde iría al domicilio del Presidente de la Repu-

blica, el presidente de las Cortes don Santiago Alba.

### D. Santiago Alba encargado de formar Gobierno

Madrid, 2a.—A las tres de la tarde llegó don Santiago Alba al domicilio del Presidente de la República, de donde saltó a las tres y media, diciendo a los periodistas:

—El Presidente de la República me ha conferido el honor de formar Gobierno.

—La nota característica—dijo—no les ocultaré a ustedes que es la existencia de grandes dificultades y precisamente por eso no he opuesto una negativa a la gestión

que se me ha encomendado, pero tampoco puedo asegurarles que vaya a tener éxito.

—Antes de dar un paso en esta misión he de conocer el pensamiento íntimo del señor Lerroux, y sin contar con su aprobación no seguiré las gestiones, sino que las daré por terminadas.

Cuando haya conferenciado con el señor Lerroux será el momento de proseguir o no.

Voy a mi casa para ponerme al habla con el jefe del Gobierno.

Efectivamente, el señor Alba se trasladó a su domicilio, desde donde llamó por teléfono a San Rafael, pero no pudo ponerse al habla con el señor Lerroux porque éste había salido a dar un paseo y, según comunicó el señor Alba a los informadores, no podrían conferenciar hasta dentro de hora y media.

### Una interesante nota del jefe del Estado

Madrid, 23.—En el domicilio del Presidente de la República el jefe del Gabinete de Prensa facilitó a los informadores la siguiente nota del jefe del Estado:

«Con ocasión de las crisis, inmediatamente anteriores a la actual, expresó ya, el Presidente de la República, dos indicaciones que respondían a dos inquietudes motivadas por la situación exterior la del mundo, tan difícil en varias ordenes, y por la rutura de legal y normal convivencia ciudadana, la cual, necesaria siempre, se hace ineludible para afrontar con la mayor cohesión nacional, esto es con la máxima eficacia y el menor daño, eventualidades de aquella otra magnitud.

(Continúa en quinta página)

## AVISO

Se comunica a los señores aficionados a la radiotelefonía que acaba de recibirse una expedición de **nuevos** modelos de aparatos de radio ATWATER KENT con **nuevas** características y **nuevos** tipos de lámparas.

Al mismo tiempo nos complacemos en comunicarles los nuevos precios, gracias a los cuales, hoy todos pueden disfrutar del tan prestigioso ATWATER KENT.

**Más, Bernaola y Comp.<sup>a</sup> Ltda.**  
CEUTA - TETUAN

## Sanatorio Quirúrgico

SOBERANIA NACIONAL, 5  
Teléfono, 5-1-9

Cirugía general - Traumatología y Fisioterapia  
**D. ENRIQUE OSTALE**

Oftalmología

Don Arcadio García de Castro  
Partos y Ginecología

**D. JUAN GONZALEZ**

Radioterapia - Radium

(Tratamiento físico de tiñas, tumores, cánceres)

Consulta de 12 a 1 y de 4 a 5

## ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del  
Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS

LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL  
TELEFÓNICA.

# L'ABEILLE

Compañía de Seguros contra los accidentes

Barcelona. - Plaza Urquinaona, 7

Ha sido autorizada con fecha 29 de Junio de 1935, para cubrir el riesgo de

## Garantía ilimitada en Seguros de Responsabilidad

### Civil de Automóviles

Agente General en Ceuta:

**D. Pedro Alzina Bernal**

Teniente Arrabal núm. 6

# Compañía Trasmediterránea

MADRID

BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14. Vía Layetana, número 2.  
Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de Africa, Canarias y Guinea española.

## Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8,30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

## Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10,30 y 18,30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1,15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'10 pesetas; 2.ª, 16,00; 3.ª, 10'50. De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turis no, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 a más	115,00	195,00	295,00	215,00
Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA			120,00	140,00
			130,00	150,00
			170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

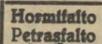
Compañía Trasmediterránea

Muelle de la República.  
Estación Marítima.  
Teléfono, 637 y 652.—CEUTA.

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCA



REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizado para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL

Paseo de la Castellana, 7  
MADRID  
Apartado 668

Delegación en Marruecos

Zoco del Trigo  
TETUAN  
Apartado 82

## Línea Pinillos



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro», «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache. Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes. Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo

Para detalles, fletes y pasajes, informarán: Viuda de Samuel Salama

FER. IN GALAN, 20. CEUTA TELEFONO, 03

## Casimiro Massoní

CONTRATISTA DE OBRAS

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## RAMON WEIL Y HERMANO

DEPOSITARIOS DE LA

## CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta

Casa Central: Melilla

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. - Servicio directo a plé de obra

Depósito: Plaza de África, 12 - bajos. - Teléfono 403

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

# 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada

NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta Melilla y Tánger

# Ayuso, Sánchez y Aranda C.ª

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
: : : signatario, Agente Comercial : : :

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA, Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548 Apartado 29  
CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo.

## Ferrocarril de Ceuta-Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º de Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES				
ESTACIONES	M. 32	M. 34	C. 2	
Ceuta	Salida			16'50
Ceuta-Puerto	Llegada			16'54
Miramar	Salida	8'25	12'00	16'55
	Llegada	8'32	12'07	17'00
Castillejos	Salida	8'33	12'08	17'01
	Llegada	8'43	12'18	17'10
Dar Riffien	Salida	8'44	12'19	17'11
	Llegada	8'49	12'24	17'15
Negro	Salida	8'51	12'25	17'16
	Llegada	9'01	12'34	17'24
Rincón	Salida	9'03	12'35	17'25
	Llegada	9'23	12'54	17'43
Malallen	Salida	9'24	12'55	17'44
	Llegada	9'43	13'14	18'02
Tetuán	Salida	9'44	13'15	18'03
	Llegada	10'01	13'32	18'20

TRENES DESCENDENTES				
ESTACIONES	C. 1	M. 31	M. 34	
Tetuán	Salida	8'10	12'20	17'45
	Llegada	8'24	12'34	18'00
Malallen	Salida	8'25	12'35	18'02
	Llegada	8'43	12'53	18'22
Rincón	Salida	8'44	12'54	18'23
	Llegada	9'03	13'14	18'42
Negro	Salida	9'04	13'15	18'43
	Llegada	9'13	13'25	18'52
Dar Riffien	Salida	9'14	13'26	18'53
	Llegada	9'18	13'31	18'58
Castillejos	Salida	9'19	13'32	18'59
	Llegada	9'27	13'42	19'09
Miramar	Salida	9'28	13'43	19'10
	Llegada	9'32	13'49	19'15
Ceuta	Salida	9'33		
Ceuta-Puerto	Llegada	9'37		

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. - Partos. - Vias urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. : : : TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-9-1

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

## CAFE-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5

Teléfono 4-9

Ceuta

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Queda abierta la matrícula en éste Centro para el curso de 1935-1936.—Bachillerato, ingreso en la Normal de Maestros; Universidad, carreras especiales, oposiciones, escuela primaria de niños, idem de niñas, adultos, francés, inglés, árabe, etc., etc.—Horas de matrícula de 11 a 13 y de 16 a 18.

Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos género para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

## PALO MARI POL

EL MEJOR APERITIVO

EL MASSANO Y AGRADABLE PRUEBELO Y SE CONVEN CERA.—Aperitivo, tónico y re-  
\* \* \* constituyente \* \* \*

PIDA UN PALO

## ANIS DEL OSO

El más rico y delicioso licor. El predilecto de las señoras por su insuperable exquisitez.—Exija la botella con esta marca.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS \* \* \*

Palo Maripol - Anis del Oso

Depositario en Ceuta, Acevedo Hermanos- Frente al Bar Hispania. En Tetuán: Establecimiento de doña María J. Merlo, calle Cardenal Cisneros.



# DEPORTES



## EL CAMPEONATO HISPANO-MARROQUI

### El Africa perdió ante el Español, el árbitro y la desgracia

EN CEUTA

Racing, 4; Magreb de Tánger, 0

TBLONEROS

Con que hubiesemos puesto este subtítulo ya habríamos dicho bastante.

En todos los espectáculos hay un número que se considera intrascendente, que no tiene otro objeto que esperar a que los r-zagados vayan llegando al salón y que los que están dentro, no se aburran con la espera, aunque la mayoría de las veces bostezan más con ellos que contando las bombillas del Teatro.

Pues ni más ni menos eso son el Racing y el Magreb, Ni uno ni otro, en conjunto, nos enseñaron grandes cosas.

Ostracismo y cuatro goals a favor del equipo local que se apunta sus dos primeros puntos en la primera categoría.

EL PARTIDO

Como ya hemos dicho no merece ni reseña Juego insulso por ambos bandos, un poquito más ligado por parte de los musulmanes y un poco más suerte y más chut por los locales.

En el primer tiempo y a los quince minutos de juego Pedrín consigue el primer goal para el Racing al rematar una melé.

A los cuatro minutos del segundo tiempo, Pedrín es zancadilleado en el área de los sustos y hay penalty.

Lo tira el mismo jugador y el balón da en el larguero y vuelve al

Africa S. C., 0; Español de Tetuan, 1

LA ESCUADRA INVENCIBLE

Como Felipe II, cuando la escuadra española regresaba de su cruceo a Inglaterra donde las tormentas habían diezmado sus naves, pueden decir los directivos del Africa: «No hemos mandado a nuestro equipo a luchar contra un árbitro... y con la desgracia».

Porque el enemigo de los albizules era el Español F. C., como era el inglés el enemigo de los marinos españoles.

Y contra quién los muchachos ceutíes iban a contender era contra los azulgranas, no contra un señor que por llevar una chaqueta con trencilla puede influir en un resultado de un «match».

A pesar de este señor, para quien como persona son mis respetos, pero como árbitro no demasiados ahora, estubo de aliado con los del Español tampoco el Africa hubiere perdido si a esos dos contrarios no se hubiese unido la desgracia.

Pero con las naves diezmadas y con todo, el Africa no fué vencido más que en el marcador porque moralmente merecía el empate cuando menos y la fé y el entusiasmo que pusieron en la lucha les hizo acreedores a los más cálidos elogios que yo no he de regatearles.

Mi saludo a los bravos jugadores del Africa que, sin otro sueldo que la satisfacción del deber cumplido en aras del deporte, pusieron a gran altura el futbol ceutí, en una tarde en que incluso algunos de sus socios no se sentían satisfechos.

EL PARTIDO

Sin lugar a dudas ha sido el mejor «match» que he visto en los

campo, pero el meta se ha movido y se repite. Esta vez va hasta las mallas.

Faltando cinco minutos para terminar, Becerra recoge un centro del extremo izquierda y marca el tercero y el mismo jugador, un minuto después, consigue el cuarto, de un chut seco.

DOS EXPULSIONES

El señor Guerrero que hizo un arbitraje perfecto, si bien es verdad que no tuvo demasiadas dificultades, se vió en la necesidad de expulsar a dos jugadores del equipo tangerino, por su juego violento y por amenaza a su persona, llegando uno de ellos incluso a cogerle por el cuello.

La Federación tiene la palabra.

LOS EQUIPOS

Por el equipo local destacaron en meta en primer lugar, la defensa a ratos y Pedrín, cuando no hacia teatro.

Por los musulmanes el mejor su defensa izquierda, aunque practica un juego peligroso que debe reprimir y el interior izquierda.

ALINEACIONES

Racing.—Reina, Duarte, Guilén, Galiani, Argues, Rodríguez, Arroyo, Pedrín, Becerra, Arques y García.

Magreb.—Menhar: Mohatar, Ismael, Lacheri, Cerhórsen, Cassin, Gallego, Haméd, Mel-lul (S.), Mel-lul (E.) y Tuzzañ.

RAFA

campos de futbol de Ceuta y Marruecos.

Hubo buen juego, chuts, codicia y sobre todo la emoción no dejó un momento en paz los nervios de los espectadores, incluso de los que, como yo, se encuentran libres de partidismo.

El primero en salir al campo es el Español y se le aplaude. Poco después es el Africa quien entra en el terreno y la ovación es ensordecedora.

En cambio al señor Tovar se le recibe con una pita tremenda y con gritos invitándole a que se aliste en el ejército etiope. (En esto no estamos de acuerdo. No hay que juzgar antes de ver, aunque luego hechos dieran la razón a los que silbaban).

Son las cuatro y trece minutos cuando los equipos se alinean de la siguiente manera:

Español F. C.—Lamas; Tarres, Ogueta; Marculeta, López, Izquierdo; Vozmediano, Sicar, Torres Sanguino Montalbán.

Africa S. C.—Gómez (o sea Bacalao); Cano, Antolín; Cernuda, Joselito, Amador, Villegas, Reina, Chacón, Ortega, Alés.

Ha elegido terreno el Africa y saca el Español.

La primera jugada de emoción corre a cargo del Español en un bonito avance que termina con chut de Sicar, que bloca Gómez.

Contraataca el Africa y Alés lanza un centro magnífico que devuelve de puños Lamas.

El árbitro pita un off side imaginario del Africa y luego, cuando ya el jugador blanqui-azul ha abandonado la pelota, dice que sigan, que se ha colado.

Hay varias jugadas del Africa

## SEGUNDA JORNADA

Ya se van perfilando los equipos que han de tener posibilidades de clasificarse en nuestro campeonato regional.

El Athletic tetuani se ha colocado a la cabeza y no solo demuestra tener una potente delantera, sino también una defensa soberbia. Ni un solo goal en el debe tienen los colchoneros. Claro está que su enemigo del domingo no era de cuidado, pero siete goals es para tener en cuenta a los chutadores tetuanes.

Un partido que probablemente no se repetirá en lo que respecta a emoción, el que nos sirvieron el domingo africanistas y españoles.

### CLASIFICACION GENERAL

	PARTIDOS				GOLES		PUNTOS
	J	G	E	P	F	C	
Athletic . . .	2	2	0	0	8	0	4
Racing . . .	2	1	0	1	5	3	2
Ceuta Sport .	2	1	0	1	4	4	2
D. Española .	2	1	0	1	5	5	2
Español . . .	2	1	0	1	2	2	2
Africa . . .	2	1	0	1	2	2	2
Larache . . .	2	1	0	1	3	8	2
Magreb . . .	2	0	0	2	1	6	0

rotado fácilmente. El Español logra dos puntitos, en campo extraño que sirven de lenitivo a su derrota del domingo anterior.

El Ceuta ha logrado un triunfo que le era muy necesario. Con apuros, pero dos puntos logrados en Tánger frente a un club como la Deportiva que ha de ser un gallito de la competición, es un buen triunfo para los merengues ceutíes.

El otro partido, el Racing-Magreb, fué intrascendente y puso de manifiesto que ninguno de los dos, si no retuerzan sus cuadros han de ser temibles.

Es decir que los perfiles se van acusando claramente, aunque solo llevamos dos jornadas del campeonato.

Cinco equipos que tendrán que poner todo su entusiasmo para no quedar en quinto lugar y no clasificarse y tres que no son más que el aderezo del torneo.

Y nada más por hoy.—R.

todas llenas de codicia y emoción que el público aplaude con entusiasmo.

Ahora es el Español quien avanza y Montalbán chuta, parando Gómez.

Ataca nuevamente el Español, gracias a su línea media que está fantástica de juego y hay dos melés enormes en la puerta de Gómez que éste resuelve jugando la camiseta en dos estiradas a los pies de los contrarios. (Las ovaciones se suceden casi sin interrupción).

Ahora es Lamas el que se luce en una parada en plongeón a tiro de Alés.

El primer corner de la tarde es contra el Español. Lo tira Alés y pega en el larguero, salvando Izquierdo.

El público está en pié ante las jugadas enormes de ambos Clubs sobre todo en un faut contra el Español en que la meleé dura varios minutos.

Una enorme jugada de Montalbán que sirve en bandeja a Sicar que, solo, a dos pasos, suelta un chutazo enorme de duro pero falto de intención y Gómez lo desvía a corner.

EL AFRICA SE QUEDA CON DIEZ JUGADORES

A los 22 minutos Amador da una patada a Marculeta en la que no hay intención y Tovar lo manda a la caseta. (Hay una bronca que dura varios minutos. Tovar intenta retirarse y al fin el Africa se queda con diez jugadores. (Hay que reconocer que Amador estaba jugando muy sucio, pero también que en esa ocasión no tuvo intención de hacer daño).

El Africa no se desanima y a pesar de estar con diez jugadores durante un buen rato domina y las emociones siguen sucediéndose.

SE ANULA UN TANTO AL AFRICA

Alés, recibe un pase en claro off side, pero el señor Tovar no se entera. Sigue el extremo del Africa con la pelota, avanza, se coloca a dos pasos de la puerta y mete

goal, pitando, entonces, el señor Tovar, el off-side que ya no lo había (Bronca).

El desconcierto del árbitro es tal que Sicar chuta fuera y dice que es corner. Al fin el juez de línea le ve que no hay tal.

Sería imposible, sin llenar varias planas, reseñar toda la cantidad de buenas jugadas de los dos equipos, especialmente de los delanteros del Africa y de los medios y defensas del Español.

Dos cornes, uno contra cada puerta y el señor Tovar, faltando cinco minutos, da fin a la primera parte.

### SEGUNDO TIEMPO

Casi de salida, Chacón hace dos remates escalofriantes de cabeza que sirven para acreditar la gran clase de Lamas.

Durante casi un cuarto de hora el Español se impone y se tira un corner contra el Africa que salva Joselito.

### EL GOAL DE LA VICTORIA

Van transcurridos 21 minutos del segundo tiempo cuando el Español consigue el goal que le ha de dar la victoria.

Sicar ha pasado a Torres y este, después de avanzar, ha lanzado un tiro cruzadísimo que Gómez, a pesar de su estirada, no ha podido detener.

Sigue el dominio del Español durante algunos minutos pero, al fin, se reponen los del Africa y la lucha se nivela.

### CHACON PIERDE EL EMPATE

Chacón que ha dado un primer tiempo inmejorable, tiene el santo de espaldas y pierde la oportunidad de empatar.

El delantero centro blanqui-azul se ha hecho con el balón y después de un limpio regate de Ogueta se halla solo ante Lamas. Sale este y también lo burla y cuando ya solo se dispone a chutar le entra otro jugador del Español y se pierde el tanto que ya se daba como hecho. Chacón ha perdido la oportunidad por exceso de nervios, pues si en lugar de driblar al meta de Tetuan,

EN TÁNGER

S. D. Española, 3, Ceuta Sport, 4

Un buen lleno en el Campo Español de Deportes. A las cuatro en punto y ante una expectación enorme, la bella señorita Lucy Medrano, «Miss Marruecos», sale al terreno de juego a efectuar el saque de honor, en medio de una ovación ensordecedora.

Cuando el señor Jiménez Cazorla señala el comienzo de la lucha, la emoción es inenarrable.

Comienza el juego con ligero dominio de los ceutíes, que no obtienen prontamente fruto por la poca eficacia de Eguisquiza en el extremo y Rey en el interior. Este último jugador desperdicia una oportunidad de marcar al no acudir sereno a rematar un buen balón cruzado de Díaz.

Popo a poco va entrando en juego la D. Española y sus primeros avances, si bien excelentemente llevados, dejan mucho que desear en cuanto sus delanteros se encuentran en el área de los blancos.

El juego transcurre ahora igualado, aunque el Ceuta, poco a poco, se va imponiendo y sus arrancadas dejan ver un peligro para la puerta de Herrero, aunque varios chuts de Olano y Rey vayan algo altos.

No hay tantos hasta los 20 minutos de juego en que los ceutistas logran bafir por primera vez a Herrero. Su autor ha sido Díaz, desde lejos y de un buen chupinazo que el meta españolista no ha podido anular por ir muy fuerte y esquinado.

Este goal parece que hace confiarse a los ceutíes, mientras que en las filas contrarias todo es entusiasmo y deseos de ganar, cosa que les lleva a dominar a los campeones de Marruecos. Fruto de este dominio es el goal del empate. Un goal soso, que no se puede precisar quien fué el que lo obtuvo, pero que indiscutiblemente fué producto de ese

y dar tiempo con ello a que otro azul grana acudiese a defender la puerta, hubiera chutado suavemente el resultado hubiera sido un goal como un castillo.

Un poco se desanimó los del Africa y presiona el Español, pero vuelven a reponerse los locales y los diez últimos minutos son de dominio suyo.

LAMA LOGRA QUE EL AFRICA NO EMPATE

Chacón cede adelantado un balón a Villegas y este avanza y, solo ante Lamas, suelta un chut seco y cruzado, pero el guardameta de Tetuan haciendo un derroche de facultades salva la situación de puños. (La ovación a los tres es fantástica).

Faltan aún dos minutos para terminar cuando, el señor Tovar, da por terminada la pelea.

LIGERA IMPRESION

El poco espacio que tenemos nos impide comentar con la amplitud que el partido se merece su desarrollo e incidencias.

Desde luego el «match»—lo repetimos—el mejor y más emocionante de los que hemos visto en los campos afectos a la Federación Hispano-Marroquí.

El Africa dió todo cuanto es y todos merecen el aplauso, aunque hay que destacar al trio defensivo, medio centro y Alés.

En el Español, Lamas sobre todos. Luego Izquierdo y sus compañeros de línea y la defensa. La delantera tuvo de todo y Vozmediano no nos gustó.

El árbitro... bueno, creo que ya hemos dicho bastante.

RAFA

afán de ganar que los tangerinos lucieron el domingo.

En la segunda parte tocó al Ceuta jugar contra viento. Por ello no confiábamos mucho en su triunfo, que contra un elemento así tenía que serle más difícil.

No obstante, el conjunto ceutí puso un gran coraje y una mayor decisión en las jugadas. Ello le llevó al triunfo.

Pocos minutos de juego y el once ceutí se había hecho dueño de la situación. Ante aquella avalancha, los muchachos de la D. Española andaban desorientados, entorpecidos.

Asegurada la media ceutí, ésta comenzó a empujar a sus delanteros y éstos, en los que se había introducido la variación de Rey al extremo derecho y Eguisquiza al interior del mismo lado, laboró mucho mejor y apuntó más profundidad y peligro en sus internadas.

Los deportivistas actuaban a la deriva y solo anotábamos las escapadas del ala Conciencia-Al-lah, muy justas y peligrosas.

Irían unos quince minutos cuando Díaz alcanzó el segundo goal. Un buen avance de Méndez, pase de éste a Olano, cabeza de éste a Díaz y colada veloz del excelente interior a la que siguió un chut duro y a media altura que ni vió el puerta contrario.

Lejos de dormirse el Ceuta en su ventaja, como sucedió antes, siguió imponiéndose en juego y entusiasmo y un tercer tanto vino a franquearle un poco más la puerta del triunfo. Fué un balón flojo que el meta españolista no sujetó bien y que se le escapó de las manos y se adentró en su casilla.

Decae algo el equipo ceutí y vuelve a encontrar campo libre el team españolista. Renacen nuevamente sus avances y, estando presionando ante la meta defendida por Chico, Foncuberta comete falta en el área de los sustos, falta que sanciona el señor árbitro y que el defensor blanco considero inexistente. Discusiones de unos y otros y Foncuberta que intenta pegar al árbitro. Y expulsión del defensa merengue, como es natural.

Nosotros, desde luego, vimos el penalty. Foncuberta ni debió seguir aquella actitud ni mucho menos debió hacer lo que hizo, máxime cuando no le acompañaba la razón.

Tirada la falta, el once tangerino acorta el marcador con un 2-3 que, teniendo en cuenta que por la actitud de Foncuberta el Ceuta tiene que seguir la partida con diez hombres en el campo, se muestra bastante amenazador para as hostes de Travieso.

Menos mal que, aún con solo diez hombres (Rey baja a la defensa y solo quedan cuatro delanteros), el deseo de vencer vuelve a los muchachos merengues. Y el premio a las constantes arrancadas que realizan, perfectamente llevadas, no tarda en venir: un cuarto tanto. Un cuarto tanto en el que ha quedado patentada la clase y conocimiento del nuevo extremo Fereres. Un barullo ante la portería de Herreros y un chut de Díaz, que rebota en el arguero. El balón a Fereres, pero a demasiada altura. Aquel, con gran tranquilidad y como perro viejo en estos menesteres, da unos pasos atrás, deja caer el balón ante sí y lo cruza, rápidamente, al ángulo contrario de donde estaban varios equipiers aglomerados. Magnífico chuts, y magnífico tanto!

Parecía terminaba el encuentro con 4 goles a 2, cuando se escapa rápido Cabello, centra largo y Baena, haciendo un descarado faut que el árbitro no vé, se prepara el balón con el brazo y bate a Chico a dos pasos.

Poco después terminaba el match. Los equipos fueron: S. D. Española.—Herreros; X, Taba; Paco, Victori, Iglesias; Cabello, Juanele, Baena, Alah y Conciencia. Ceuta Sport.—Chico; Foncuberta,

LOS CAMPEONATOS REGIONALES

# El campeón de Liga ha sido batido por el Mirandilla

## Grupo Castilla-Aragón-Cantabria

### Zaragoza, 4; Athletic de Madrid, 0

Zaragoza, 23.—Una magnífica entrada en el campo de Terrero, y una buena tarde de fútbol, constituyó el partido entre el Zaragoza y el Athletic de Madrid.

Venció el Zaragoza por un gol a cero, pero el mejor equipo fué el madrileño. Se obtuvo el único gol apenas comenzado el encuentro al rematar Amestoy un centro retrasado de Ruiz, y desde aquel momento los jugadores madrileños se lanzaron con gran entusiasmo a la puerta enemiga con el deseo de anular la diferencia.

Por el Athletic, merece destacarse la labor de Ipiña, Alejandro, Pacheco y Chacho, y por el Zaragoza, el trío defensivo y Pelayo.

Arbitró el cantabro Simón, que estuvo acertado.

Los equipos fueron:

Zaragoza: Insausti; Irlarte, Alonso; Pelayo, Munich, Ortuzar; Ruiz, Amestoy, Olivares, Tomás y Primo.

Athletic: Pacheco; Alejandro, Mesa; Gabilondo, Marqueta, Ipiña; Marín, Navarro, Elícegui, Chacho y Peña.

### Nacional, 6; Racing, 0

Madrid, 23.—Antes de las dos y media de la tarde empezaron a jugar en el campo de Chamartín el Nacional y el Racing cántabro su partido de Campeonato. El club madrileño obtuvo una victo-

Chicada; Caliani, Méndez, Murube, Egusquiza, Diaz, Olaño, Rey y Fereses.

Los mejores hombres del bando tangerino: Iglesias, un gran jugador tanto en el corte como en la entrega de balones; Conciencia y Cabello. Baena nos gustó repartiendo juego, pues en el chut estuvo torpón del todo.

En el primer tiempo Caliani y Foncuberta fallaban lamentablemente y ello hacía presumir un descalabro ceutí, luego lograron emendarse y rayaron a bastante altura. Los mejores hombres del bando ceutí fueron: Diaz, muy trabajador y muy jugador (aunque pecó a veces de individual), Méndez y Olano, muy trabajadores también. Los demás actuaron en un plano más bajo.

El nuevo elemento Fereses, no puede juzgarse por un solo partido. Sabemos

## EN TETUAN

### Athletic Club, 7, Larache F. C. 0

Bastante público acudió el domingo al terreno de juego de la Hípica tetuani, a presenciar el partido de campeonato entre el Athletic local y el Larache F. C.

El partido ha quedado deslucido por la poca valía de los del team larachense, en el que se ha podido apreciar desde los primeros momentos de juego, una escasa técnica y sólo mucha voluntad puesta al servicio de la lucha.

A las órdenes del colegiado tangerino señor Beza, los equipos se alinean de la siguiente forma:

Larache F. C.: Gómez; Selva, Miguel; Guerra (S.), Guillermo, Guerra (A.); Montesinos, Ortega, Malagüeno, García y Pachín.

Athletic Club: Claudio; Otilio, Espasandín; Mateo II, Tamargo, Torres; Molina, Mateo I, Maquinay, Santos y B. stos.

Nada más comenzada la partida se deja ver la superioridad absoluta del bando tetuani, que presiona insistentemente, pero sin obtener fruto en los remates de sus delanteros.

Hasta los veinte minutos de juego no se inaugura el marcador. Naturalmente a favor del Athletic que consigue lanzar un fault libre, por medio de Mateo I, y éste de un buen chatazo lo introduce en las mallas defendidas por Gómez.

Con este resultado finaliza el primer tiempo, a pesar de que conjunto local ha continuado su dominio.

En la segunda mitad, no lo espe-

ria rotunda y justísima que nadie hubiera sido capaz de pronosticar.

El primer tiempo que jugó el Nacional merece todo género de encomios. Durante él, marcaron cinco de sus tantos.

Los marcaron Ortiz, el primero y el tercero; Moriones, el segundo y cuarto y Quesada, el quinto.

Ya en la segunda mitad, asegurados un rotundo triunfo, el Nacional no se esforzó gran cosa. Creíamos que entonces sobrevendría una enérgica reacción racinquista. No fué así. Transcurrió el tiempo muy monótonamente y todavía tuvo ocasión Ferré para marcar el sexto tanto en un remate de cabeza a centro de Moriones, escapandosele a Gutiérrez el balón de las manos.

A satisfacción de todos, el arbitraje que corrió a cargo de Lorenzo Torres.

Racing: Gutiérrez; Ceballos, Sierra; Ybarra, Germán, Pérez; San Juan, Milucho, Chas, Larriaga y Cuca.

Nacional: Bueno; Serrano, Calvo; Sánchez, Torres, Ateca; Moriones, Ferré, Quesada, Ortiz de la Torre y Sanz.

### Madrid, 7; Valladolid, 1.

Madrid, 23.—A continuación del match Nacional-Racing, se celebró el encuentro Madrid-Valladolid.

En el equipo merengue jugó ayer la célebre pareja defensiva Ciriaco-Quincoces.

Había transcurrido cerca de un

lo mucho que juega por haberlo visto en bastantes ocasiones, pero en el match del domingo, en los contadísimos balones que llegaron a él, solo vimos cosas buenas.

El árbitro señor Jiménez Cazorla comenzó bien, pero acabó no viendo faults descartados como el que precedió al tener goal españolista. Su arbitraje, salvo ese lunar, puede darse como bueno.

El público... Ya tendremos ocasión de hablar otro día del publicitico tangerino. No de los aficionados que anuncian y chillaban a sus jugadores, no siabán de los que intentaron cometer barbaridades con los futbolistas ceutíes cuyo único delito es haber tirado por tierra las bellas ilusiones del once tangerino.

## OUT.

cuarto de hora de juego insulso, cuando un avance llevado por la derecha determinó un centro de Kellemen que produjo un pequeño lío ante la puerta de Amado. Lecué lo resolvió con un tiro cruzado imparparable por bajo y que fué el primer tanto.

A los veinte minutos del anterior se produjo el segundo tanto. Antes había lanzado Regueiro un gran tiro que Amade desvió a corner. Lanzado éste por Kellemen, Lecué, de buen tiro, marcó el tanto.

Otro corner, fué origen del tercer tanto, al rematar limpiamente de cabeza López Herranz. Apenas hecho el saque de centro se produjo un avance de Lecué Regueiro; aquél resistió un encontronazo con la defensa contraria y éste adelantó el balón para que López Herranz, con la cabeza, lo condujera a la red.

El quinto y último de este tiempo, se marcó cuando faltaban dos minutos para el descanso. Desde el centro avanzaron en combinación Regueiro y López Herranz; éste cedió a Kellemen, quien de tiro cruzado y por bajo, metió el balón en el marco.

El sexto tanto se debió a un centro largo de Kellemen, recogido por Emilín, que cedió a Lecué y éste empalmó un gran tiro.

A los veinticinco minutos, marcó su único tanto en una escapada de Hoyo, cuyo centro fué recogido por Lledias, para desde lejos, enviar un tiro que incomprensiblemente no detuvo Alberty.

La alineación de los equipos fué la siguiente:

Valladolid: Amade; Santín y Santos; Reyes, Villanueva, López; Hoyos, Barrio, Lledias, San Emeterio, Sanz.

Madrid: Alberty; Ciriaco, Quincoces; León, Valle, Bonet; Kellemen, Regueiro, López Herranz, Lecué, Emilín.

## Campeonato catalán

### Sabadell, 4; Júpiter, 1

Barcelona, 23.—En Sabadell el titular se enfrentó con el Júpiter en un encuentro que resultó sólo regular.

Barceló hizo el gol de los locales y Diego apuntó el de los de Pueblo Nuevo. En el segundo tiempo se registraron muchas violencias, defendiéndose muy bien los del Júpiter.

Arbitró mal el señor L'oberas, poco enérgico.

Equipos: Sabadell: Massip; Morral, Blanco; Argemí, Font, Gracia; Sespedra, Calvet, Rual, Barceló y Parrera.

Júpiter: Solá; Daniel, Ibáñez; Font, Soler, Mena; Diego, Galvany, García, Perpigná y Terradellas.

### Gerona, 2; Español, 1

Gerona, 23.—En el estadio Vista Alegre se jugó el partido Gerona Español que fué ganado por los locales por dos a uno.

En la primera parte jugó mejor el Gerona, haciendo una defensa formidable el trío españolista. En esta parte se marcó un solo gol a favor de los locales, hecho por Trujillo.

En la segunda parte, tras anularse justamente un tanto hecho por Prat en «offside» el Español consiguió el empate, obra de Quesada y cuando faltaban cuatro minutos para el final, marcó el Gerona su segundo gol, producto de un acoso de Ramón al portero españolista.

Gerona: Francá; Ferrol, Torre, deflot; Campa, Prieto, Castillo; Lluch, Clará, Trujillo, Ramón y Ferrer.

Español: Martorell; Clipson. Fera; Edelmiro, Solé, Lecuona; Prat, Tejada, Espada, Echezarreta y Bosch.

### Barcelona, 5; Badalona, 2

Barcelona, 23.—Sólo en la primera parte estuvo igualada la contienda entre el Barcelona y el Badalona, que se disputó ante mucho público en el terreno de Las Cortes. En el segundo, la superioridad del equipo azul grana fué neta. Sin emplearse aumentó su «score» de modo considerable.

En el bando de la costa los mejores hombres fueron su medio centro Camacho, hasta que resultó lesionado, y Borrás, Betancourt y Serra.

En el Barcelona, muy bien la delantera; floja la línea media; bien Zabalo y mal Areso y Nogués.

Con empste a dos se llegaba al descanso. Hecho el primero del Barcelona por Escolá, obtuvo el empate Serra de un chut a media altura. Volvió a desigualar Raich, en un tiro a bocajarro, y produjo otra vez el empate un remate de cabeza de Camacho.

En el segundo tiempo Pedrol, Escolá y de nuevo Pedrol marcaron los otros tres goles del Barcelona.

Arbitró bien Arribas.

Equipos: Barcelona: Nogués; Zabalo, Areso; Bardina, Berkessy, Valmaña; Vantolrá, Raich, Escolá, Pedrol y Munllor.

Badalona: Navés; Borrás, Lladó; Cristiá, Camacho, Schli; Betancourt, Cambra, Forgas, Serra y Torres.

## Campeonato Andalúz

### Mirandilla, 3; Betis, 1

Cádiz, 23.—El Betis ha sido vencido por el Mirandilla. A causa del partido entre las regiones andaluza y catalana, el Sevilla y el Betis, equipos que han prestado los jugadores para dicha selección, tuvieron que suspender el encuentro que les correspondía y aceptaron actuar contra onces de menor clase. Por ello, el Betis tuvo que sacar una floja alineación y ello le costó la derrota.

El árbitro señor Muñiz, regular, y los equipos fueron estos.

Betis: Suárez; Pilón, Cornejo; Fernández, Pacheco, Larrinoa; Rejón, Adolfo, Psquirri, Rancel, y Valera.

Mirandilla: Omist; Ordoñez, Ayuela; Vela, Beguiristain, Sosa; Alcañe, Gomar, Gúmez Castilla, Portugués y Espinosa.

El Mirandilla domina, pero el Betis se defiende bien. Alcañe pasa a Castilla, y éste, de cabeza, marca el primero. Poco después aumenta la diferencia Portugués.

En la continuación Alcañe de cabeza marca el tercero. Y a los 30 minutos, Varela aprovecha una indecisión de la defensa gaditana y marca el único para los béticos.

### Sevilla, 2; Xerez, 0

Sevilla, 23.—El encuentro Sevilla Xerez, que fué ganado por los sevillanos por dos a cero, resultó pródigo en incidentes. Se debió principalmente ello a la debilidad e ignorancia del árbitro, señor Damas.

Primero hubo choques entre los jugadores, luego entre el público y por último se registró una agresión del jugador sevillista Berrocal a un espectador.

En el segundo tiempo resultó lesionado el portero local Guillamón, en un encontronazo con el forastero Gabella. Guillamón estuvo ausente diez minutos y fué sustituido en la defensa de su marco por Nuñez. Poco después era Nuñez el que lesionaba el medio centro contrario Málaga que también tenía que retirarse, y para no reaparecer.

Los goles del Sevilla fueron hechos, uno en cada tiempo, por Luisín y Corton.

Equipos: Sevilla: Guillamón; Joaquín, Deva; Felix, Epelde, Nuñez, Tejada, Fermín, Luisín, Corton y Berrocal.

Xerez: Larios, Itenez, Sorribas, Gancedo, Málaga, Paulino Ojanguren, Abilaña, Tabllo, Pichí y Gabella.

### Malacitano, 3 Recreativo Granada, 2

Málaga, 23.—Mucho público presenció el encuentro de campeonato y Recreativo de Granada. La lucha fué entretenida y de resultado incierto. Vencieron los malagueños por tres tantos a dos.

Arbitró el partido el sevillano Dominguez, que no tuvo muchos inconvenientes, y los equipos fueron estos:

Malacitano; Pedrin; Castilla, Corral; Valentín, Adorna, Alonso Meri, Tomasín, Langarita, Crespo y Liz.

Recreativo de Granada: Rodrigo; Carreras, Bianchi; Torque; quemada, Bombillar, Castro, Victorio, Nieto, Ca'derón, Barrios y Luque.

Inaugura el marcador el malacitano Crespo al tirar un penalty. Empatado muy avanzado el tiempo Calderón, de un tiro desde lejos.

Apenas iniciada la continuación, Langarita remató de cabeza un centro de Valentín, y deshace la igualdad. Se empata nuevamente por medio de Calderón, y más tarde, Meri tira un corner, lo recoge Langarita de cabeza y logra el gol del triunfo.

## Campeonato gallego-astur

### Oviedo, 8; Celta, 2

Oviedo, 23.—Mucho público en el estadio de Buenavista y una victoria fácil del Oviedo por 8 goles a 2 sobre el Celta.

El primer tiempo terminó cuatro a dos. Por los ovetenses marcaron Langara, Felipe, Langara de cabeza y Felipe.

Por los gallegos, Pirelo y Nolote.

En la continuación el Oviedo de impuso y haciendo entrar en funciones al marcador animó la pelea. Los goles conseguidos en este tiempo, fueron hechos por Langara, de cabeza; Emilín, de un buen disparo; Felipe, y este mismo jugador marcó el último.

El arbitraje de M. Fernández acertado.

Equipos: Oviedo: Florenza; Pena, Lavida; Sirio, Soladrero, Milo; Casuco, Herrterita, Langara, Felipe y Emilín.

Celta: Calibre; Cabeza, Varela; Armando, Veg.; Rivas, Visagras, Gonzalo, Notete, Pirelo y Piñeiro.

### Unión Sporting, 3 - Sporting de Gijón, 3

Vigo, 23.—El encuentro Unión Sporting-Sporting de Gijón, jugado en el terreno de la Florida resultó interesante y disputado.

En el bando forastero, Calleja Andrés, Jaso y Pin fueron los mejores. En el local se destacaron Pierlas, Luis Morla y Cons.

Dirigió la contienda con acierto el gallego David.

La primera parte acababa tres a uno a favor de los locales. El primer gol del Unión lo hizo Cons. El mismo jugador marcó por segunda vez al lanzar un «penalty».

Apuntó después Jaso el primero del Sporting y Herodes, al recoger de cabeza un centro conseguía el tercero de los vigueses antes de que llegase el descanso.

En el primer minuto del segundo tiempo Rubiera hizo el segundo gol del Sporting.

Equipos: Sporting de Gijón: Abelardo; Sion II, Troncho; Calleja, Andrés, Bona; Rubiera, Jaso, Pin y Pepi. Unión Sporting: Tunel; Pafo, Pierlas; Luis Farruco, Manolito Venancio, Cons, Paco, Herodes y Morla.

### Deportivo de La Coruña, 2; Stadium de Avilés, 1

Coruña, 23.—En Riazor, el Deportivo salió vencedor del Stadium de Avilés por dos goles a uno.

A las órdenes de López Corona se alinearon así los equipos:

Stadium de Avilés: Lafuente; Arsenio, Canteli; Gerardo, Hilarri, David; Paredes, Medina, Casariego, Pin y Jesús.

Deportivo de La Coruña: Isidro; Sarasqueta, Carballido; Cela, Ansoñito, Reboredo; Carolo, Esparza, Guadix, Barrera, Bolado.

Ningún gol en el primer tiempo. A los dos minutos del segundo tiempo, el gallego Carolo, de un buen tiro hace el primero. Empata Casariego con un disparo desde poco más de medio metro, y a los 13 minutos de esta segunda parte, Guadix, al recoger un pase de Carolo, desempata.

## Campeonato levantino

### Levante, 3; Hércules, 0

Valencia, 23.—En el terreno de Camino Hondo se jugó el partido Levante-Hércules, que fué ganado por los valencianos por tres goles a cero.

Arbitró Escartin y a sus órdenes se alinearon los equipos:

Levante: Vidal; Arater, Puig I; Mugica, Dolz, Porreras; Ruano, Artigas, Blay, Edelmiro II y Aparicio.

Hércules: Pérez; Orriols, Goyeneche; Salvador, Rosalenc, Mugica; Irles, Tatano, Blazquez, Morera y Gomila.

El primer gol fué a favor del Levante, y se debió a una falsa salida del portero del Hércules. Un balón jugado por la derecha se le escapó de las manos y llegó a la red.

Con uno a cero acabó el primer tiempo, y en el segundo se impusieron los valencianos. Blay hizo su segundo gol. Después Escartin dejó de señalar un «penalty» en que incurrió Salvador, pero señaló otro hecho a Ruano por Orriols. Lo tiró Blay echando la pelota afuera. Cuando faltaban diez minutos para el final, Aparicio al rematar de cabeza un pase de Mugica consiguió el tercero para el Levante.

### Elche, 2; Gimnástico, 0

Elche, 23.—Ayer por la tarde se celebró en esta población el partido del campeonato superregional Elche-Gimnástico de Valencia.

En la primera parte, en un buen avance de la delantera del Elche, se comete falta en el área de penalti, y tirado el correspondiente penalty por Nolet, se convirtió en el primer tanto para los locales.

En la continuación, el Elche marcó un nuevo tanto también de penalty, por mediación de López I, a los treinta minutos de juego.

En esta segunda mitad, los forasteros lanzaron un penalty contra sus enemigos, que fué parado por el meta ilicitano.

Lemcon que arbitró regularmente alineó a los equipos:

Gimnástico: Amador; Gojenuari, Benítez; Porcellat, Astereca, Tari; Carbonilla, Pícolín, Larruscain, Montañés, Monasterio.

Elche: Santamaría; Torregrosa, Muñiz; Viguera, Moro, Lopez II; Clement, Nin, Nolet, López I, Baeza.

### Murcia' 3; Valencia, 2

Murcia, 23.—El encuentro entre el Valencia y el Murcia ha resultado competido en extremo, y en los últimos momentos ha habido jugadas poco recomendables que milagrosamente no han terminado de modo más desagradable.

Mucha gente en el campo de la Condomina, que saltó complacida, ya que el resultado fué favorable a los suyos por tres tantos a dos. Arbitra el catalán Vilalta, y los equipos forman de la siguiente manera:

Murcia: Miró; Oro, Ribas; Muñoz, Palahti, Greira, Reñones, Julio, Urta, García de la Puerta, y Bravo.

Valencia: Cano; Tarregaray, Moreno; Bertoli, Iturraspe, Goiburru; Santil, Rosado, Vilanova, Lela y González.

Terminó con dos a uno el primer

(Contiúa en la página nueve)

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## Mas de la crisis del Gobierno

(Viene de 1.ª página).

El camino trazado por tales y tamañas preocupaciones pudo iniciarse en la primera de aquellas crisis pero hubo de ser abandonada en la segunda, cuando por distintos y resueltos criterios, por colectivo mas autorizado expresaron su voluntad los grupos de la mayoría del Parlamento que debían sustituir y por tanto ese parecer requería sostenimiento constitucionalmente debido y guardado.

Las previsiones que en abril o mayo pudieran presentarse dibujadas o lejanas, se definen, se creen y apremian. A su vista mas acentuada, la preocupación aconseja evitar, eludir, retardar, mientras con menor daño sea posible una convocatoria a elecciones que pudiera ser un nuevo incentivo a la discordia; pero también con mayor fervorosas exhortaciones a la convivencia de los españoles, de la cual es la forma íntima y fecunda, la cooperación entre sus agrupaciones.

**Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates. Desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años en «La Esmeralda».**

Seguidamente el medio de un peligro parecido el deber abandonado y la institución vital en que se basa el patriotismo se impondrían a la clarividencia que en toda hora crítica es guión instinto de nuestro pueblo. Mas la obligación de prevenir anejo a la tarea de gobernar, advierten que no se debe dejarse a la sola y espontánea efusión de los ciudadanos la suerte de su destino, sino que ha de prepararse aquella con la autoridad del Poder y el ejemplo de los partidos.

El Presidente de la República ha creído que debe intentarse con afán se constituya en Gobierno de tregua limitada y concentración amplia, el cual siga la reconstrucción financiera comenzada con fortuna restablezca la convivencia legal, afronte cualquier dificultad externa, con firmeza de criterio nacional, resuelva los demás problemas en que el acuerdo puede obtenerse y que en colaboración con las Cortes actuales, con apoyo y base de su mayoría, extendida, recabe las más, mejores, distintas, competentes y preparadas colaboraciones.

La transigencia a que llegan de las circunstancias y de sus deberes, porque por encima de rencores, intereses y pugnas, permitirán la medida efectiva y mínima de tal concentración. La máxima naturalmente mucho más amplia y por supuesto comenzada, que supone y no impone el encargo presidencial, se fija por el respeto y amparo al derecho de todos los españoles sin distinciones ni límites y por la consideración de que para cualquier empeño útil, o momento crítico, están dentro del régimen desde la minoría vasconavarra y el señor Calderón por un lado, a los socialistas que sin haber renunciado a su ideario hayan desenvuelto su actividad conforme a los métodos y causas de la norma constitucional.

**Los jefes de los agrarios y liberales demócratas, conferencian**

Madrid, 23 —A las diez de la tarde, los informadores se trasladaron al domicilio de don Melquiades Alvarez, a donde llegaba,

poco después, el jefe del Partido Agrario, señor Martínez de Velasco.

Terminada la entrevista entre los dos jefes, los informadores les leyeron la nota facilitada por el jefe del Estado sin que ninguno de ellos la comentara.

Por su parte, el señor Martínez de Velasco dijo que había conferenciado telefónicamente con el Presidente de la República y, como consecuencia de ello, había acudido a sostener una conversación con don Melquiades Alvarez, como siempre grata por su parte.

Habían cambiado impresiones sobre todos los aspectos del presente momento político y llegados a una total coincidencia respecto a la apreciación del problema y en el que están absolutamente resueltos a realizar lo que deseen los demás elementos que constituyen el bloque centro-derecha, sin que hubiera, por parte de ellos, exclusivismos ni intransigencias.

Don Melquiades Alvarez, por su parte, agregó:

—Nosotros somos esclavos del bloque y, por consiguiente, lo que él acuerde nosotros lo sostendremos.

### Una nota de los agrarios sobre los traspasos de Obras Públicas

Madrid 23.—Con posterioridad a la entrevista entre los jefes del Partido Agrario y liberal demócrata, el señor Martínez de Velasco facilitó a los informadores una nota que dice lo siguiente:

«En contestación a las manifestaciones hechas por don Abilio Calderón se entrega a la Prensa esta nota afirmando que, hasta la lectura de los decretos de 30 de agosto y 7 de septiembre de 1935, así como la Ley de 2 de enero de este mismo año, para ver el error en que incurren los que sostienen que en el último decreto citado no

se ha traspasado ningún servicio de Obras Públicas.

«La simple lectura de los índices de las Gacetas por aquellos decretos, así lo demuestran, ya que en la de 4 de septiembre en que se trata del gasto de los servicios de carreteras y caminos y otras obras públicas y en la del 8 de septiembre se consignan: «En los servicios traspasados a la Generalidad de Cataluña».

«Pero hay más; En el preámbulo del último de los decretos mencionados se ocupa del coste de los servicios traspasados a la Generalidad de Cataluña; realidad de los servicios traspasados...» «De los servicios traspasados».

«Y es evidente que el decreto de 7 de septiembre es de traspaso de servicios, puesto que se dictan cumplimientos de la ley de 2 de enero y ésta, en su artículo tercero, crea una comisión que en el plazo de tres meses estudie los servicios traspasados y valorados, y proponga los que durante este régimen provisional deben subsistir, los que deben reentregarse, y los que deben revertir al Estado, y claro está que este régimen provisional de que trata la ley no ateca a la valoración principalmente sino a traspaso en sí, lo confirma y corrobora el artículo segundo de tan repetido decreto de 7 de septiembre, que expresa la ratificación de dicho acuerdo que se entenderá hecha provisionalmente por el tiempo en que subsista el período transitorio creado por la ley de 2 de enero de 1935 y, sobre todo, demuestra de manera indudable el carácter de traspaso que tiene el decreto de 7 de septiembre en su artículo 3 que textualmente dice así:

«Transcurrido un año desde que el traspaso a la Generalidad de Cataluña tenga efectividad de hecho, si antes no hubiera cesado el período transitorio, la Generalidad dará cuenta al Estado de las inversiones realizadas en los ser-

vicios que son objeto de evaluación».

Por tanto al decir que tengan efectividad de hecho, claramente se reconoce que esta disposición la tiene de derecho, pues no creemos que pueda ser otra la interpretación jurídica y gramatical de dicho párrafo.

### El señor Lerroux apoyará al señor Alba para que forme Gobierno

Madrid, 23 —El señor Alba permaneció en su domicilio y a las seis de la tarde llegó a él procedente de San Rafael el jefe del Gobierno dimisionario, señor Lerroux.

Los periodistas preguntaron al jefe del partido Radical si había conferenciado con el señor Gil Robles, a lo que contestó negativamente.

Medio hora duró la conferencia entre los señores Lerroux y Alba, manifestando a la salida, el señor Lerroux, lo siguiente:

—El señor Alba ha tenido la bondad de notificarme que S. E. le había encargado de formar Gobierno y le ha dicho que antes tenía necesidad de consultar con sus jefes y amigos, que soy yo.

—Yo le he dicho que a nadie hubiera visto con mayor satisfacción que a se diera el encargo, que el señor Alba se ha conferido por que estoy seguro que seguirá mi vista política y contará con los mismos elementos.

—No cree usted que podrá contar, quizás, con más?—se le preguntó.

—Eso es de su libertad y joyalá lo consiga, porque estoy seguro de que no lo conseguiría yo. Ahora me voy a mi casa—añadió—donde me tienen ustedes a su disposición.

**Deseais un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda».**

### Los trabajos del Sr. Alba

Madrid, 24.—Esta mañana estuvo el señor Chapaprieta en el domicilio del señor Alba, con el que conferenció extensamente.

A la salida dijo que habían cambiado impresiones acerca de la situación, de la que tenía buenas impresiones.

Después el señor Alba se trasladó al Congreso, donde se entrevistó con don Abilio Calderón.

Al salir éste dijo que el señor Alba tendrá el apoyo parlamentario más resuelto del grupo independiente, para que el Gobierno tenga una justa y proporcionada representación de las fuerzas de las derechas que tengan en su programa la reforma de la Constitución y la reconstrucción económica en un ambiente de paz social y atento a la delicada situación internacional.

Agredió de la situación interior tenía la mejor impresión.

Seguidamente el señor Alba conferenció con el señor Irujo, quien dijo que el encargo de formar un Gobierno de paz le parecía muy bien.

Luego don Cirilo del Río, que también había hablado con el señor Alba, dijo igualmente que le parecía admirable el propósito del Presidente de la República.

Más tarde, el secretario del señor Alba dijo que éste había conferenciado telefónicamente con el señor Marial, como representante de la Esquerda, quien le había dicho que le parecían muy bien las gestiones realizadas, pero que precisaba que se reuniera la minoría para poder contestar concretamente.

Seguidamente trasladóse el señor Alba a Palacio, manifestando a la entrada que iba a dar cuenta a S. E. del resultado de sus gestiones, y que fuera éste cual fuera, su deseo era hacer constar que no olvidará nunca el gesto de simpatía de todos los jefes políticos en favor de su labor.

Ratificó el señor Alba las buenas impresiones que tenía de la situación.

Salido cerca de la una y media manifestó a los informadores que esta mañana había informado detalladamente al Presidente de las gestiones que hizo y de sus propósitos con relación al programa y a las "personas" que pueden formar Gobierno.

El Presidente no solo lo aprobó, sino que estimuló al señor Alba para que prosiguiera sus gestiones en los términos que considere más adecuados.

—Yo—agregó el señor Alba—doy más importancia a los programas y a las ideas que a las personas. Estimo que el primer deber de todos es evitar el espectáculo de crisis frecuentes que acontecen en España. Ahora voy a entrevistarme primero con algunos jefes de grupos y después con varias personalidades que creo necesarias; pero no me daré mucha prisa, pues deseo examinar muy circunstancialmente todos los aspectos.

Terminó diciendo que a las tres y media de la tarde se entrevistaría don Alejandro Lerroux.

A la hora indicada se celebró esta conferencia.

El jefe del Gobierno dimisionario señor Lerroux, dijo a los periodistas en su conferencia con el señor Alba, no se había tratado de personas, pues lo que interesa es fijar el programa del nuevo Gobierno que será, por cierto parecido al del actual.

Añadió el señor Lerroux que el Gobierno que formase el señor Alba podía contar con el apoyo del partido Radical. Si encuentra dificultades será con otras personas del grupo. Mi criterio, es que el bloque es imprescindible.

Media hora duró la conferencia de los señores Gil Robles y Alba —Al salir éste dijo a los informadores que la entrevista había sido cordialísima y que él marchaba a su casa a recoger unos papeles y por la tarde visitaría al señor Martínez de Velasco.

Poco después salió el señor Gil Robles, quien se limitó a decir que iba a visitar al señor Lerroux.

A las seis menos diez fué al domicilio del señor Alba, donde ya estaban reunidos los señores Lerroux y Gil Robles.

El señor Alba dijo que había venido para resolver unas dudas que tenía.

Esta noche se reunirán los señores Alba, Lerroux, Gil Robles, Alvarez (Don Melquiades) y Martínez de Velasco. La reunión se celebrará a las ocho en punto en la Presidencia.

Después lograron los informadores hablar unos momentos con el señor Lerroux quien les dijo que el señor Alba le había dado cuenta de su conferencia con el señor Alcalá Zamora.

### Del Diario Oficial

Madrid.—Este periódico publica una relación de destinos de Infantería, en los cuales figuran al Grupo de Regulares Indígenas de Ceuta número 3, el teniente don José Carmona Sota, del regimiento de Gerona, 24; idem don Alejandro Vidal Perrino, del batallón de Montaña de Aria, 2; idem don Julio Gomez López del Campo, del batallón Cazadoras del Serrallo, 8.

### CAMBIOS

Francos .....	48.40
Libras .....	36.30
Dólares .....	7.36
Liras .....	59.95
Marcos .....	295.00
Francos suizos .....	239.12
« belgas .....	124.00
Florines .....	49.60
Escudos .....	33.20
Peso argentino .....	0.00

### Más de la crisis

#### Las últimas entrevistas

Madrid.—El señor Lerroux llegó a su despacho a las 10 y media de la mañana, recibiendo a los señores Guerra del Río y otros radicales.

Al abandonar la Presidencia, a las 13'45 dijo que carecía de noticias.

Añadió que el señor Alba, después de su conferencia, le anunció que le volvería a visitar a las tres y media; añadiendo que posiblemente no vendría por la tarde al despacho, pues después de su entrevista con el señor Alba, no sabe como se desarrollarían las cosas.

El señor Alba, desde su domicilio, marchó al de Lerroux, y a la salida dijo que lo más interesante de sus gestiones es la parte relativo al programa político, punto en el cual se habían puesto de perfecto acuerdo.

### En Gobernación

Madrid, 23 —El ministro de la Gobernación recibió a los periodistas en su despacho oficial a los que dijo que la crisis desarrollábase fuera del ministerio de la Gobernación, y que él permanecía en su puesto en cumplimiento de su deber, para velar por el orden público.

El señor Portela Valladares dió cuenta de que en Valencia la benemerita había hallado una maleta conteniendo catorce botellas de líquido inflamable [y] tres bombas. Sin duda alguna el hecho de haber

**¡ya está aquí!**

Señores un nuevo aficionado que viene a engrosar la legión de los amantes del arte fotográfico. Lleno de entusiasmo, dispuesto a fotografiar todo lo que se le ponga por delante... Su cámara, mediocre, no hace concebir grandes esperanzas... Y, sin embargo, ¡qué magníficas fotos ha obtenido! ¿El secreto de su éxito? La película ISOCHROM AGFA que, corrigiendo errores de exposición, compensando la insuficiencia de la cámara, ha sido el auxiliar eficaz del principiante.

La película ISOCHROM AGFA hace del principiante, un artista.

AGENCIA OFICIAL DE

Agfa

CASA ROS

CEUTA - TETUÁN - LARACHE

**ISOCHROM**

sido hallada la maleta en el campo, prueba que fué abandonada para evitar responsabilidades.

**En casa del señor Lerroux**

Madrid, 23.—A las siete menos veinte llegaron al domicilio del señor Lerroux, que ya estaba reunido con Gil Robles, los señores Samper, Orozco, Guerra del Río y Rey Mora.

Poco después abandonó la casa el señor Gil Robles, quien dijo a los periodistas:

—Lo más interesante de todo se lo dirá a ustedes el señor Alba. La reunión ha tenido por objeto aclarar algunas dudas que ha tenido el señor Alba en orden al programa parlamentario del Gobierno y que entendió preferible tratarlo de palabra. Después anunció el señor Gil Robles que a las ocho se reunirán en la Presidencia con los señores Martínez de Velasco, Lerroux y don Melquiades Alvarez.

A las siete menos cinco salió de su domicilio y marchó a la Presidencia.

Momentos después salió el señor Alba, a quienes los periodistas pidieron una referencia de lo tratado ya que el señor Gil Robles les había indicado que él les diría lo que se había hablado.

El señor Alba contestó: —No hay más sino que a las ocho nos reuniremos en la Presidencia con Martínez de Velasco y don Melquiades Alvarez.

La reunión de ahora se ha limitado a cambiar impresiones sobre los extremos que se someterán esta noche a la reunión del bloque, ya que no quiero una contestación formularia sino real.

Yo podría producir un efecto teatral, podría llevar esta tarde un Gobierno a S. E., pero quiero suavizar antes los detalles de este Gobierno.

**Alba, en su despacho del Congreso**

Madrid, 23.—A las siete de la tarde llegó el señor Alba a su despacho oficial del Congreso. Los periodistas no pudieron hablar con él a la entrada, pero le pasaron recado rogándole les recibiera.

El señor Alba, a las siete y media, recibió a los informadores manifestándoles que, como antes les había dicho, para las ocho habían sido convocados los cuatro jefes políticos del bloque en la Presidencia, para conferenciar con él sobre los términos concretos del nuevo Gobierno.

Un periodista le preguntó si en esa reunión había de tratarse como punto principal de la distribución de carteras, toda vez que al número de ellas se había reducido en virtud de la ley de Restricciones.

El señor Alba contestó que ese era desde luego uno de los puntos a tratar, pero no el principal, repitiendo que la reunión de referencia se podía considerar como eje de la crisis y que aun cuando su resultado fuese favorable todavía tendría que consultar a los distintos sectores.

—Por eso —añadió— aun marchando todo bien, no habrá medio de formar la lista del nuevo Gobierno hasta mañana por la tarde.

Un periodista dijo al señor Alba que el ambiente general era propicio a sus designios y entonces el señor Alba manifestó que ni por un momento había pensado dar el golpe espectacular de formar un Gobierno en pocas horas.

Añadió que su labor era minuciosa para que los que contribuyeran al plan del nuevo Gobierno sepan lo que se va a hacer de antemano, al objeto de evitar sorpresas, ya que España necesita una labor permanente.

Un periodista advirtió al señor Alba que en la «Gaceta» había aparecido el decreto convocando a las Cortes para mañana.

Entonces el señor Alba dijo que, en efecto, se abrirá la sesión a la hora de costumbre pero simplemente para el acto formulario de dar cuenta de la crisis.

Un informador se hizo eco del rumor de que en caso de que el señor Alba formase Gobierno, el señor Lerroux sería designado para la Presidencia de la Cámara.

El señor Alba contestó que nada podía decir todavía sobre el particular, máxime porque no sabía aún si lograría su propósito, pero que desde luego el candidato suyo para la presidencia de la Cámara sería el señor Lerroux, al que ya ha expresado sus deseos, teniendo que hacer muchos esfuerzos para convencerle porque el jefe dimisionario del Gobierno había expuesto su propósito de no aceptar la Presidencia de las Cortes, cargo de gran trabajo.

**Habla el señor Rocha**

Madrid, 23.—A las ocho se le rón de la Presidencia los señores Rocha, Samper, Benzo, y Rey Mora.

Los periodistas preguntaron al señor Rocha si había tenido alguna noticia importante de Ginebra, contestando que no había recibido ninguna, pero que iba al ministerio de Estado en busca de ellas.

Otro informador le preguntó si volvería a la Presidencia para dar cuenta de esas noticias al señor Lerroux y contestó que no lo haría por lo avanzado de la hora.

Finalmente un informador le preguntó si están de acuerdo los radicales con la resolución que se pueda tomar de formar parte en el nuevo Gobierno, aunque no entre en él el señor Lerroux.

El señor Rocha sonrió y dirigiéndose al periodista que le había hecho la pregunta, le dijo:

—No me ponga pegas, tenga usted presente que en el partido radical estamos siempre de acuerdo.

**Nuevos informes del señor Alba**

Madrid, 23.—A las ocho y media llegó a la Presidencia el señor Alba, imitándose a saludar a los periodistas.

A las nueve y veinticinco abandonaron la Presidencia los señores Gil Robles y Martínez de Velasco. A éste le preguntaron los informadores cuál era su impresión y contestó que optimista.

A las nueve y media llegó el señor Alba, quien dijo que en la reunión habían llegado a un acuerdo, pero que no podía facilitar los términos de lo tratado hasta que no los conozca el Presidente de la República.

Se le preguntó si marcharía inmediatamente a Palacio y contestó que esta noche no iría a visitar a S. E.

Se le preguntó si habría Gobierno y contestó:

—Así lo espero y ahora a mi domicilio a descansar y a meditar.

Los señores Gil Robles, Alvarez (don Melquiades) y Martínez de Velasco, abandonaron la Presidencia por la calle de Alcalá Galiano, por lo que los periodistas no pudieron hablar con ellos.

Únicamente conversaron muy brevemente con el señor Martínez de Velasco, el cual dijo que su impresión era optimista.

Cuando el señor Alba se despidió de los periodistas, salió el jefe del Gobierno, a quien se pidió una referencia de lo tratado en la reunión, contestando:



**¡Qué gusto!...**

El baño de los niños es una delicia después de sentir la caricia suave y sedante del Jabón Richelet. Es un bálsamo para eliminar granos, grietas, sarpullidos, erupciones, irritaciones, y tonifica maravillosamente el cutis con su espuma sedosa y abundante que exhala un delicioso perfume de clavel natural.

95 céntimos nada más cuesta la nueva pastilla económica de prueba. Cómprela, y cuando usted ensaye sus magníficas propiedades, usará en lo sucesivo la pastilla grande de 1,80.

**JABON RICHELET**

LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



—Solo puedo decirle a ustedes que ha sido una reunión muy cordial y hemos cambiado impresiones sobre el propósito de a la base del bloque y con el ensanchamiento que, muy justamente, desea Su excelencia que se forme el Gobierno.

Un periodista le preguntó si creía que mañana habría Gobierno y el señor Lerroux respondió vivamente:

—Querrá usted decir nuevo Gobierno, porque Gobierno lo hay hoy, mientras yo esté aquí. Esto quiero decirlo más que nada a los que circulan esos rumores.

—Creo sin embargo, que se formará un Gobierno Alba.

—Con una gran amplitud de base? —se le preguntó.

—Si están dispuesto a dar facilidades desde luego sí.

Si no es así tendrá que esperar otra ocasión.

—A los veintiseis años, era yo director de un periódico titulado «El País». Sin embargo, hasta los treinta y siete años no fui diputado y ahora que voy para los cien años he llegado a Presidente del Consejo. El que tenga la paciencia que yo llegaré. Y no dirán ustedes que salgo triste de la reunión.

**Gestiones municipales**

Madrid, 23.—Continúa la recogida de mendigos, habiéndose recogido hasta unos mil. Por cierto que se ha planteado con este motivo un problema pues en el Ayuntamiento se ha agotado la consignación para los traslados de indigentes y no se sabe si le corresponderá sufragar estos gastos al Ayuntamiento o al Gobierno civil.

**Una joven aprovechada**

Madrid, 23.—Varios agentes de policía han procedido a la detención de Carmen Ortiz que penetraba en los establecimientos con el pretexto de hablar por teléfono y se apoderaba de los objetos que se hallan a su alcance. La citada joven ha sido reconocida por varios industriales madrileños como autora de sustracciones en sus establecimientos.

**El Congreso de Ingeniería**

Madrid, 23.—El próximo día 26, en el ministerio de Agricultura y bajo la presidencia del señor Presidente de la República se celebrará la sesión inaugural del II Congreso de Ingeniería Rural. El miércoles por la tarde tendrá lugar una sesión extraordinaria en el Instituto de Ingenieros civiles. Se preparan otros actos en honor de los concurrentes.

**Una exposición**

Madrid, 23.—Mañana martes, a las doce, en la Zona de recreos del Retiro, se celebrará la exposición oficial de productos derivados de la tierra. El acto revestirá mucha so-

lemnidad porque además asistirá S. E. el presidente de la República.

**De la "Gaceta"**

Madrid, 23.—La «Gaceta» del domingo las siguientes ordenes: Restableciendo las prisiones de partido siguientes:

Negrerías y Paron (Coruña), Manacor (Baleares), Tarancón (Cuenca), Alora (Málaga), Cangas de Narces (Oviedo), Ledesma (Salamanca), Sepúlveda (Segovia), Carlet (Valencia), Ateca (Zaragoza).

Convocando oposiciones para plazas vacantes de oficiales de Audiencia con arreglo al programa y normas nuevas que se insertan.

Nombrando los tribunales que han de juzgar las oposiciones a Policía.

Los presidirá don Prudencio Rovira Pita y don José María Méndez Rodríguez.

Accediendo a la petición del comandante de la Guardia civil don Tomás Navarro, de la plana mayor del tercer tercio de que se le indemnice de los perjuicios económicos sufridos durante el tiempo que estuvo separado del servicio por habersele aplicado la ley de 11 de agosto de 1932.

Disponiendo que al publicarse la lista de los maestros aptos para el ingreso en el magisterio por haber aprobado el curso de prácticas los que vinieran ya sirviendo escuelas podrán optar por continuar en ellas y mantener el número que tienen en el escalafón o pasar al sueldo de 4.000 pesetas.

Otorgando a los ferrocarriles de M. Z. A. la facultad de establecer un servicio de viajeros por carretera de Madrid a Murcia.

Disponiendo que a partir del próximo curso el plan de enseñanza en las escuelas sociales sea el aprobado por orden de 31 de octubre de 1932.

Convocando concurso-oposición para 14 plazas en las escuelas del Protectorado de Marruecos.

**Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas en «La Esmeralda».**

**SALON APOLO**  
EMPRESA SALA

Hoy, martes, 24 de septiembre de 1935.—Continúa de 6'30 a 1 Estreno de la magnífica superproducción Radio Films:

**ANA VICKERS**  
Preciosa comedia dramática de extraordinarias proporciones, de interesantísimo argumento basado en hechos reales, sacados de una de las más populares novelas americanas.

La interpretación de esta película a cargo de Irene Dunne y Walter Huston Es digna de las mayores alabanzas.

**ANA VICKERS**  
se proyecta solamente hoy en Apolo Buñacas, 1'50. General, 0'30 No ovide usted que está muy próximo el estreno de la grandiosa producción Metro en español: «El enemigo público número 1», por Clark Gable, Myrna Loy y William Powell.

Anuncie en «El Faro de Ceuta»

**LA FIESTA NACIONAL**

**En Madrid**

Madrid, 23.—Se ha celebrado una corrida extraordinaria a base de Coquilla, en la que alternaban los diestros Belmonte, Lalanda y Corrochano.

La plaza estaba llena al dar comienzo el espectáculo.

El toro es mogn del izquierdo, y ante la protesta del público es retirado a los corrales siendo sustituido por otro de la ganadería de Rodríguez.

Belmonte, después de escuchar aplausos en los quites inicia la faena de muleta con unos pases portentosos y luego otros geniales se adorna y da unos molinetes escalofriantes, terminando con el bicho de un pinchazo y media en su sitio. Ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En el segundo toro Marcial y Belmonte son aplaudidos en quites.

Bien banderilleado pasa el toro a manos de Marcial, que hace una faena dominadora y eficaz y termina con una buena estocada. (Ovación).

El tercer toro Corrochano, es aplaudido en un quite por verónicas, y lo mismo Belmonte y Marcial. Las palmas echan humo y los tres matadores tienen que saludar desde el tercio.

Corrochano brinda la muerte del toro a Belmonte y hace una faena pinturera para terminar con un pinchazo y media estocada. (Ovación y vuelta).

Sale el cuarto toro y Belmonte le saluda con una serie de verónicas inmejorables, sucediéndose las ovaciones.

A pesar de que el toro es huído, Belmonte consigue hacerse con él, dominándolo y dejándose ver mata de una estocada superior. Dos orejas, rabo, vuelta, infinidad de prendas de vestir y otra vuelta y etc.

En el quinto toro Marcial está superior con el capote y también hay aplausos para sus dos compañeros.

Con la muleta hace una faena adornada y mata de una estocada Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

En el último de la tarde, Corrochano y Belmonte son aplaudidos en sus quites por verónicas y Marcial en uno de la mariposa, modelo de elegancia.

Co rochano brinda a Lalanda y da una serie de naturales que son jaleados con olés y aplausos.

Un pinchazo tirándose bien, una estocada y descabella a la primera. Ovación, oreja y vuelta al ruedo.

El público salió muy satisfecho de la corrida.

**En Logroño**

Logroño, 23.—Se ha celebrado una corrida de toros en la que se lidiaron reses de Saltillo para Vicente Barrera, Manolo Bienvenida y Curro Caro.

Barrera en su primero hizo una buena faena y mató pronto, siendo

En el segundo toro Manolo Bienvenida no pasó de regular.

Curro Caro en el tercero hizo una preciosa faena de muleta, concediéndosele la oreja de su enemigo.

Barrera en el cuarto toro hizo una faena imponente, con pases de todas marcas y terminó con el bicho con una estocada hasta la cruz.

Se le concedieron las orejas y el rabo.

Barrera con el estoque, pues se retira de su arriesgada profesión.

El mozo de estoques recoge las dos orejas, envolviéndolas. Los peones abrazan emocionados a Barrera y el público vuelve a batir palmas en honor del valenciano.

Se cumplió el refrán de que no hay quinto malo y Manolo Bienvenida hizo una soberbia faena de muleta que coronó con una estocada superior, concediéndosele los dos orejas y dando dos vueltas al ruedo.

En el que cerró plaza Curro Caro estuvo temerario, a pesar de creerse que por haber recibido momentos antes la noticia del fallecimiento de su padre salió descorazonado.

**Requena**

Se lidiaron reses de Bautista, alternando los diestros Cagancho, Pepe Bienvenida y Ricardo Torres.

El gitano fué aplaudido en su primer toro y en su segundo hizo una de sus mejores faenas de muleta, echándose a la mano izquierda y dando una serie de naturales, ligados con los de pecho, modelo de temple y suavidad, y dando fin a la res de una soberbia estocada.

Se le concedieron las dos orejas y el rabo y hubo de dar dos vueltas al ruedo para corresponder a las ovaciones.

Pepe Bienvenida estuvo magnífico en su primero, del que se le concedieron las dos orejas y el rabo.

En el segundo fué muy ovacionado.

Ricardo Torres estuvo tan lucido como sus compañeros, concediéndosele una oreja en cada uno de sus toros.

**Zaragoza**

Can bastapte animación se celebró una corrida en la que alternaban Amorós, Maravillas y Pinturas.

Se lidiaron reses de la ganadería de Gómez.

Amorós estuvo bien en su primero en el que escuchó aplausos y en el segundo estuvo valiente y adornado concediéndosele las orejas.

Maravilla bien en su primero y superior en su segundo, siendo igualmente ovacionado en éste.

Pinturas adornado y voluntarioso, escuchando muchísimos aplausos.

**Valencia**

Se celebró una novillada en la que se lidiaron reses de Arranz por Jiménez, Niño del Barrio y Morateño.

Jiménez dió un completo curso de lo que es el miedo y la desvergüenza, recibiendo todos los epítetos del vocabulario del público taurino, que pidió que se lo llevara a la cárcel.

El Niño del Barrio toreó magníficamente con capa y muleta a su primero, del que cortó la oreja y estuvo bien en el segundo, siendo aplaudido.

Morateño estuvo valiente y fué ovacionado.

**Barcelona**

Con poca animación, debido a los partidos de futbol que se jugaban, se dió una novillada en la que se lidiaron reses de Argimiro Perez, por Silverio Perez, Galito Chico y Mario Cabré.

En su primero Silverio Perez estuvo valentón, aplaudiéndosele.

En su segundo estuvo muy adornado, escuchando palmas.

Galito Chico fué apañado en su primero y en el otro no pudo hacer nada por la mansedumbre del bicho.

Mario Cabre estuvo desgraciado en su primero y en el último, se le vió acercarse temblando y a punto de saltarse las lágrimas. Presa de enorme pánico pinchó al toro con los ojos cerrados y después de acribillarle a sablazos le tuvieron que volver a encerrar el animalito en el corral.

**Otras informaciones**

**Envío de congresistas**

Sevilla, 23.—Se han recibido numerosas comunicaciones de diferentes países dando cuenta del envío de representantes para tomar parte en el Congreso Internacional Americanista. Han anunciado su llegada ciento cincuenta congresistas entre americanos y europeos.

**Violento incendio**

Granada, 23.—En la casa número veintidós de la calle Zacotita se ha declarado un violento incendio que ha destruido el edificio totalmente. En la planta baja se había instalado hace poco un bazar de objetos de fantasía. Las pérdidas son de consideración.

**LABORATORIO ANALISIS CLINICOS**  
**FARMACIA TRUJILLO**  
DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE  
EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID  
LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

**Una exposición**  
Madrid, 23.—Mañana martes, a las doce, en la Zona de recreos del Retiro, se celebrará la exposición oficial de productos derivados de la tierra. El acto revestirá mucha so-

**Hasta un niño puede sacar las fotos más bonitas con una BILLY-CLAC y sin embargo, sólo cuesta 55 Ptas.**  
**CASA ROS**

# EL CONFLICTO ITALO-ABISINIO

## Inglaterra quiere apresurar las cosas

### Abisinia ha aceptado la proposición del Comité de los Cinco

#### La Prensa madrileña ante la crisis

Madrid, 23.—Comentando el desarrollo de la crisis política la prensa de Madrid se expresa en los siguientes términos:

«A B C». «Se diría que hay en la crisis problemas enormes cuando se recurre a tan abigarrada concurrencia y se acumulan tantas luces para ilustrar a un jefe del Estado que tiene opinión definida sobre todas las cuestiones y una gran vocación de consejero y dirigente».

Pero—añade—de las consultas no se desprende la existencia de nada grave y luego resulta que la crisis ha sido una equivocación por no existir los motivos alegados para producirla.

Pregunta si es para las Cortes el Gobierno que se busca y exclama: pues donde están los votos está el Gobierno. Y no hay que averiguarlo, porque se sabe.

«El Debate».—Dice que prevalece a ojos vistos entre las consultas el criterio de los que se inclinan por un Gobierno de hechura semejante al dimitido y prevalece este consejo no sólo por el número sino por la calidad de los consejeros y por la representación que tienen.

De los restantes consultados no se puede tomar en serio lo que sistemáticamente pretendiendo, o sea el apartamiento de las derechas a costa de la disolución de las Cortes.

Aunque fuera cierta la gravedad internacional con respecto a España todavía habría que ver qué es lo que puede esperarse de ese pretendido Gobierno nacional.

Hablando. Ninguna fuerza añadiría la incorporación de algunos sectores de la opinión de los que no la siguen y la de otros como los socialistas es del todo imposible.

Este es el único Gobierno de la hora actual para presidir las elecciones municipales, la reorganización administrativa y la reforma constitucional.

«El Sol».—Dice que de la crisis se obtiene la impresión de que los hombres representativos de izquierda han tendido a ella sin la tensión de ánimo y la decisión que corresponde al estado actual de la opinión pública ni de que marchen a la cabeza sino a la zaga de ese movimiento nacional de izquierdas que vibra hace muy cerca de un año.

La causa de esa relativa atonía es la ausencia de los caudillos de la oposición. La falta de una auténtica actitud de convivencia. La prudencia por los acontecimientos internacionales, las dificultades de propaganda y la experiencia de pasadas deslealtades y desengaños.

No acertar a explicar como han podido llegar nuestros hombres de izquierda a este momento sin que el país conozca el manifiesto anunciado y el programa de Gobierno.

Señala los inconvenientes que tendría que se encontraban de improviso ante un instante que no esperaban con la consecuencia de que sus decisiones había de tomarse al azar y sin la reflexión debida.

«La Libertad» entiende que si no se lleva al Poder a los partidos republicanos sufrirá quebranto los intereses morales y materiales de España.

Deben encargarse del Poder las izquierdas y si esto no pudiera ser insistido en que no debe prescindirse de la colaboración leal de los elementos que cito como esperanzas del régimen.

Añade que las derechas tienen secuestrada la voluntad nacional, han ametrallado al pueblo y tienen encarcelados a miles de obreros sin causa justificada.

No hay más solución que la consulta del pueblo en las urnas. No siempre dan resultado las represiones a sangre y fuego.

En otro lugar añade que la apatencia de los cedistas ha originado la crisis actual y que combaten a Portela Valladares porque es una de las cuñas de la República.

«El Liberal» opina que las Cortes no deben ser obstáculos para la solución que conviene y que si no son instrumento de Gobierno se pueden disolver hoy lo mismo que ayer.

Añade que si esto no acaba ahora acabará pronto porque es mucha derecha. Esta tenía como objetivo entrapillar a Azaña y no lo ha conseguido.

Gobierno nacional le es mucho más que ha dimitido y que ofrece en su haber una labor eficaz. Este es pues el Gobierno que conviene

en las actuales circunstancias. Si presentaba quiebras personales, esas son las que hay que reparar aprovechando la crisis.

Si se produjeron voces personales, basta con sustituir a los causantes. Si se acusa una divergencia de importancia respecto a un asunto el traspaso de servicios resuelve con un corte en la política a título de protesta y a lo más una sustitución de titulares y si las circunstancias exteriores reclaman en determinadas carteras a un hombre especial competencia que entre en el Gobierno, con lo cual se ampliaría la base con otro grupo parlamentario de importancia o cuando menos se compensara de otra posible pérdidas.

#### Comunistas detenidos

Paris, 23.—En Estrasburgo fueron detenidos una mujer comunista y otro comunista, a los que se les ocuparon importantes documentos.

#### La exposición de 1940

Nueva York, 23.—Se ha designado el Comité organizador de la exposición universal en Nueva York que tendrá lugar en 1940. Se proponen hacer coincidir esta fiesta con las de la gran Olimpiada de 1940.

#### Se descubre un depósito de armas

Viena, 23.—La Policía ha descubierto un depósito de armas clandestinas. Con este motivo han sido detenidos muchos nacional-socialistas.

#### ¿Un avión al mar?

Ginebra, 23.—Noticias de Málaga dicen que han visto un gran avión el cual cayó al mar desapareciendo. No se sabe cual fuese su nacionalidad.

#### Aceptando una explicación

Ginebra, 23.—El Comité de los Cinco ha aceptado la explicación del barón de Aloisi, ampliando el contenido del comunicado de la Presidencia sobre el Consejo de ministros italiano. Se cree que el Comité considera muy difícil conciliar las exigencias mínimas de Italia. Mañana se redactará el informe. Parece que Inglaterra quiere ahora apresurar el desarrollo de la cuestión.

#### Abisinia acepta

Ginebra, 23.—El representante de Abisinia ha declarado que su

Gobierno acepta como base de discusión la propuesta por el Comité de los Cinco.

#### Otra reunión del Comité de los Cinco

Ginebra, 23.—Hoy ha celebrado reunión el Comité de los Cinco. En ella el señor Madariaga dió cuenta de la conferencia con el barón de Aloisi, en la que éste explicó las razones por las que su Gobierno había rechazado las proposiciones del Comité.

El Comité interpreta las reivindicaciones de Italia en el sentido de que esta nación pretende la anexión de todo el territorio netamente no abisinio. Inglaterra y Francia, por su parte, se declaran dispuestas a facilitar el reajuste territorial entre Italia y Abisinia, reconociendo a Italia un interés especial en el desarrollo político abisinio.

#### El orden del día

Londres, 23.—Bajo la presidencia del señor Valding se ha reunido el subcomité de la Defensa Nacional estudiando el orden para la sesión del Consejo de mañana.

#### Otra conferencia

Ginebra, 23.—El señor Laval conferenció con el barón de Aloisi y después asistió a una reunión del Comité de los Cinco.

#### Una dimisión

Ginebra, 23.—El señor Franco, ha enviado al Presidente del Tribunal Permanente de Justicia Internacional de La Haya una carta: presentándole la dimisión, como juez en el mismo. Se ha dado traslado de dicha carta a la Sociedad de Naciones.

Anúnciese en EL FARO DE CEUTA

#### Se confirma un accidente

Ginebra, 23.—Comunican de Marbella, provincia de Málaga, que han visto un gran avión cuya nacionalidad se desconoce que cayó al mar desapareciendo rápidamente.

#### No se quieren quejar

Riga, 23.—Se anuncia que desde hace varios meses, el Gobierno lituano tiene la intención de quejarse a la Sociedad de Naciones sobre la conducta de Alemania.

#### El viaje de Conchita Montenegro

Gibraltar, 23.—Procedente de París y Madrid han llegado a esta plaza la actriz Conchita Montenegro y su esposo, los cuales se proponen embarcar en el trasatlántico «Oceanía» para Río Janeiro.

#### Conferencia reservada

Londres, 23.—Antes de la reunión del Subcomité de Defensa Nacional se celebrará una conferencia reservada.

#### Otro que quiere dimitir

Ginebra, 23.—El Secretariado de la Sociedad de Naciones, ha hecho pública una carta fecha 20 de septiembre, último del miembro señor Caro, anunciándole su deseo de dimitir el cargo.

#### Amnistía

Addis Abeba, 23.—El emperador de Etiopía ha decretado una casi total amnistía. Todos los presos han sido libertados con promesa de entrar a formar parte del Ejército. Con este motivo el ejército se ha aumentado en cincuenta mil hombres.

#### Dice el Gobierno inglés

Roma, 23.—El embajador inglés acreditado en esta capital ha comunicado al sub-secretario de Relaciones Exteriores italiano que los movimientos de la flota británica y el reforzamiento en hombres y material de las guarniciones del Mediterráneo no son determinados por intenciones agresivas. El subsecretario italiano señor Suvich contestó igualmente que los preparativos italianos en el Mediterráneo no tienen carácter agresivo.

#### Para una eventual aplicación de sanciones

Londres, 23.—Comunicaciones oficiales hechas a la prensa dan a entender que Inglaterra excluye toda iniciativa unilateral para una eventual aplicación de sanciones contra Italia, ya que es de la competencia de la Sociedad de Naciones decretar dicha aplicación. La Agencia Reuter hace observar que los movimientos se refieren sólo a la defensa excluyendo toda relación con la cuestión sanciones.

#### Inglaterra no tomará iniciativa

Londres, 23.—Un funcionario del Foreign Office, a preguntas de un

periodista, precisó que Inglaterra no tiene la intención de tomar iniciativa unilateral alguna en Ginebra.

Se presume que, con tal declaración, se busque la manera de poner freno a las impetuosas conjeturas de la prensa sancionista inglesa.

#### Los discursos de algunas personalidades

Londres, 23.—Los ex ministros ingleses Simón, Landsbury, Cripps y el canciller del Exchequer Chamberlain, pronunciaron discursos confirmando su confianza en la Sociedad de las Naciones y excluyendo la eventualidad de sanciones.

Se felicitaron que Italia se halle dispuesta a cooperar en el mantenimiento de la paz europea.

#### Un comentario del «Giornale d'Italia»

Roma, 23.—El «Giornale d'Italia», comentando el informe de los Cinco, hace observar la inconcebible inversión de las posiciones, puesto que Etiopía viene premiada por su mala fe mientras que Italia sería castigada por su tolerancia y se la dejaría indefensa contra las continuas violaciones de los acuerdos internacionales.

#### Clausura de feria

París, 23.—En presencia de todas las autoridades locales y de los representantes de las naciones extranjeras se celebró la clausura de la VI Feria de Levante.

Pronunció el discurso de clausura el Presidente de la exposición, diputado Larcesa.

#### El Gobierno de la Libia delibera

Bengasi, 23.—El gobernador de la Libia señor Balbo presidió la reunión de todos los comisarios de las provincias de la Libia, deliberando sobre la construcción de numerosas mezquitas y la restauración de otras ya existentes, además de otras disposiciones encaminadas al restablecimiento de la normalidad administrativa de los bienes de las provincias orientales de la Libia.

¿No funciona su receptor?  
**PHILIPS**  
 le dará por el  
 de  
**20 a 50**  
 duros  
 ¡Cámbielo por un modernísimo PHILIPS!  
 Infórmese en  
**CASA ROS**  
 CEUTA-TETUAN  
 LARACHE-ALCAZAR

Clases de francés e italiano, por profesora diplomada. Horas de matrícula 16 a 18  
 Calle Almirante Lobo, casa de Benasayag, 1.º izquierda.

## Máquinas para coser

# ALFA

Fabricadas por españoles

DESDE 400 PESETAS

LARGOS PLAZOS

Concesionario para Marruecos:

## VICENTE MARTINEZ

Castelar, 2.

Ceuta.

¿A cambiar su mal receptor por un modernísimo PHILIPS?  
 Por el viejo, le abonarán de 20 a 50 duros  
 Infórmese en  
**CASA ROS**  
 CEUTA-TETUAN  
 LARACHE-ALCAZAR

Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta  
 Soberanía Nacional, núm. 5. Teléfono 5-1-9  
 Cirujano director D. ENRIQUE OSTALÉ  
 Cirujano ayudante D. PELAYO CASTELLANOS  
 Médico Residente y Radiólogo  
**DON RAFAEL CASTELLANOS**  
 Practicantes  
 DON TEODORO CASTILLO DON JUAN MUÑOZ  
 DON SALVADOR JIMENEZ  
 Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas.  
 Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

# EL "FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despacharon en la mañana de ayer el delegado de Hacienda, don Luis Robles; el delegado de Asuntos Indígenas, don Fernando Capaz, y el jefe del Negociado Central de la Secretaría General, encargado de dicha dependencia, don Acacio Francos.

### AUDIENCIAS

El señor Rico Avello recibió después las siguientes visitas: Don Milorad Raitchevich, perito dista yugoeslavo. Don Salvador Albert, presidente de la Agrupación de Labradores de Larache.

prestigio turístico de la capital del Protectorado.

—Nuestros ilustres convecinos, la eminente actriz Catalina Bárcena y el gran comediógrafo Gregorio Martínez Sierra, se encuentran en Madrid a punto de iniciar sus compromisos artísticos con la productora cinematográfica nacional Cifesa para la edición de dos superproducciones absolutamente españolas.

Parece que la primera obra en que intervendrán la Bárcena y Martínez Sierra será la adaptación cinematográfica de la mejor comedia benaventura «Señora Ama», que será presentada a todo lujo.

Por estas dos producciones a Cifesa, que sin duda marcarán un avance decisivo en el caminar as-

## Academia "La General"

### CURSO DE 1935-1936

Las clases de Primera Enseñanza empezarán el día 2 de septiembre (mañana y tarde), en todas las secciones.

A partir del 1.º de octubre se reanudarán las clases de Bachiller.

Con la misma fecha comenzará la preparación para ingreso en la Escuela Normal de Ceuta. Dicha preparación estará a cargo de competentes profesores.

Queda abierta la matrícula en la Secretaría del Centro, de nueve a doce de la mañana.

### Comentarios sin importancia

## Estamos locos o una cosa parecida

Conflicto italo abisinio. Ley de Restricciones cuya sombra, fatídica para algunos, se ha cernido sobre la Zona, aún cuando al parecer, conjurado su maléfico artificio gracias a quienes velan con ahínco por la vida del Protectorado en todos sus órdenes. Crisis del Gobierno, quizá resuelta cuando éstas líneas vean la luz. Dimes y diretes entre españolistas y atléticos, entas defensores de uno y otro, entre reporteros y super-reporteros futbolistas. Crisis, no resuelta en algún tiempo general en cuantos bolsillos alcanzan nuestras modestas relaciones. Alfilerazos y no benaventinos entre colegas y fraternales camaradas. Estamos locos o una cosa parecida.

¿Bellicosidad o miedo? Mitad y mitad. Cañonazos, reducciones, goles y comentarios encierran no pocas veces un deseo de que todo quede reducido a la nada. Dicen y no es cuento, que aquellos cuyo alarde pretende imponer respeto, es el pánico de sí mismo. El no saber si el camino donde están, tiene o no, fácil salida.

Pero en fin, no es nuestro objeto filosofear, por cierto bien barato. Quisieramos comentar sin importancia, aquellos comentarios que por doquier decimos. Son los que antes reseñamos y es cierto que llegan al cansancio. Parece como si la Humanidad estuviese ahita de vida y buscarse, ya que no en preocupaciones personales, otras para completar, aumentando hasta el límite, sus pródigas penas.

A estos fatalistas les invitaría a dejar el aire pesado del café y del casino y adentrándose en los encantos de la naturaleza, observar como esta ofrece formas y medios de existencia, distintos a los que ellos pretenden imponer. La marcha del tiempo no les interesa y repiten en sus eternas canciones el «decíamos ayer». Ese ayer que no debíamos mirar y comenzar la vida en el hoy; este hoy que quiere algo más que cañonazos, goles y punzadas. El tiempo debe reirse de los que así piensan.

Observamos que a pesar nuestro nos ponemos de nuevo a filosofear. Pretendemos alejarnos en nuestros comentarios de ellos y caemos al fin que no es posible tratar de temas espinosos, bordeando la cuestión. Quizá otro día y con mejor ánimo entremos de fondo; hoy supeditamos los comentarios entre burla y serio a repetirles: «No pretender arreglar el mundo entre sorbos y sorbos del más o menos aromático café. Los bellicosos tienen una ocasión magnífica para demostrar su valor, incorporándose a las recetas voluntarias que algunos países están haciendo o piensan hacer. Dejados a los demás que sintiendo vuestra ausencia, vivamos medio tranquilos, soslayando lo que se pueda las preocupaciones propias y gozando lo más de la vida.—L.

CAFE MARCA "Las Campanas" M. Garrón, TETUAN O'Donnell

## SEPELIO

A las cuatro de la tarde del domingo se verificó el acto de dar sepultura al cadáver de doña Luisa González Muñoz, esposa del maestro de obras de la Corporación municipal, don José Manuel Robles.

Asistió una numerosísima concurrencia de amigos del afligido esposo a quien enviamos la expresión de nuestro sentido pésame

«La Esmeralda, presenta el surtido más completo en copas de sport. Soberanía Nacional. 6 CEUT.

## SUCESOS

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

Trabajando en las obras del nuevo grupo escolar el obrero Engracia de la Rosa, se ocasionó lesiones de alguna importancia y la fractura de la pierna derecha.

Conducido al Dispensario Municipal fué convenientemente asistido.

—También recibió asistencia médica en dicho benéfico establecimiento Mohamed Ben Aisa, herido leve a consecuencia de una caída, encontrándose trabajando.

### ATROPELLADO

Por una bicicleta que montaba un pequeño cuyo nombre ignora, fué atropellada Teresa Corrales García, produciéndole una herida contusa en la región frontal.

Después de curado de primera intención en la clínica de urgencia pasó a su domicilio.

Las lesiones que sufre son de poca consideración.

### Domingo deportivo

El domingo fué un día con perfiles y ribetes absolutamente deportivos. La segunda jornada del encarnizado campeonato futbolístico marroquí, convirtió a Tetuán en paso obligado de las bulliciosas expediciones automovilísticas a las plazas vecinas. Ningún ciudadano, por pacífico que sea, pudo sustraerse a este trepidar de pasiones deportivas que mantuvieron en pie a la ciudad hasta más allá de la media noche.

La primera expedición estuvo a cargo de los tarachenses que contendieron en el campo de la Hípica con las invencibles huestes atléticas. Aunque el partido carecía en sí de importancia por la superioridad incontestable de los locales, fueron no obstante, muchísimas las personas que acudieron a presenciar la aburrida lucha entre el ratón y el gato. Vencieron los atléticos, sin esforzarse, por siete goles a cero.

Antes que los tarachenses pasaran por nuestra ciudad los jugadores del Magreb tangerino que marchaban a la vecina plaza para entenderse con el Racing ceuti. Allí les esperaba el amargor de una derrota. Poco después del mediodía, los campeones de Marruecos seguidos de nutrida hinchada, hicieron un alto en nuestra ciudad camino de la villa internacional, donde les aguardaban, cargados de optimismo los once baillás de la De-

portiva tangerina. Que no pudieron, en su campo, apesar de poner en ello el mayor empeño, vencer a los merengues ceutíes. Ganaron éstos por cuatro a tres.

Finalmente, a las dos y media de la tarde, prometidoselas muy felices, partieron rumbo a Ceuta lo más granado del supporterismo azul-grana. En la vecina plaza se las entendieron los españolistas, muy difícilmente, con el once amateur del Africa S. C. Terminó la contienda con el triunfo de los muchachos de Papá Casals por un gol a cero. El Español, que es más equipo que el Afraca, ne jugó ni con brillantsz ni con eficacia. Seguimos desorientados. El Africa, actuó con singular animación. Y hizo un papel muy superior a lo que todos esperabamos.

Y se consumió la segunda jornada del campeonato de acuerdo— rara avis—con el pronóstico de los críticos deportivos. Ganaron el Athletic, el Español, el Ceuta y el Rancig, perdiendo la Deportiva, el Africa, el Larache y el Mogreb. Ganaron sus primeros dos puntos el Español y el Ceuta, quedando nivelados a la Deportiva, al Africa, al Larache y al Rancig. Lleva cuatro puntos en su haber el Athletic teuant y ninguno el Mogreb tangerino. Van situándose los equipos.

Unos y otros, a la ida todos y a vuelta algunos, alegraron la ciudad con sus canticos y sus gritos, y Tetuán, corazón de la periferia futbolística, asistió complacida a este animado trasiego deportivo en que los equipos locales—enhorabuena—llevaron la mejor parte.

La mejor picadura es la marca superior : : :

Se vende la Pensión Madrid Pablo Iglesias, 9. Tetuán. Razón en la misma

Si quiere Vd. dormir bien, EN EL HOTEL VICTORIA  
 Si quiere Vd. comer bien, EN EL HOTEL VICTORIA  
 El Gran Hotel Restaturan VICTORIA  
 está instalado en la calle de Luneta 42 de Tetuán, que es la calle sin ruidos, y que naturalmente ha de ser el lugar de la población preferido por los amantes del descanso y de la buena mesa : : :  
 No hay que olvidarlo, LUNETTA, 42. La calle de moda.  
 Cuartos de baño: Agua corriente en todas las habitaciones.—Teléfono núm. 14.

Joyería Contreras República, 21.—Lujosa exposición. Artículos para regalos. Cubiertos y bandejas de plata. La casa mejor surtida en todo Marruecos. :—:

Cervecería Mahou Gran depósito de cerveza MAHOU de Madrid  
 Vinos Vergara de Jerez Gran sidra PUMAR de Gijón (LO MEJOR QUE SE BEBE)  
 Angel Pérez Serrano y C.<sup>a</sup> Nicolás Salmerón, 8.—Tetuán  
 EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

S. Martin Rodriguez REPRESENTACIONES  
 AGUAS MINERALES VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille Bvian.—Vittel.—Perrier.  
 Cerveza "La Cigüeña" EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR  
 Aenida 14 de Abril — TETUAN — Teléfono, 116.

## Contreras, Joyero

República, 21.—Alhajas de gran valor y toda clase de piedras preciosas legísimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenit :—: :—: :—: :—:

## ¡MATATOT!

El mejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume. Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público, etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado para avisos, telef. núm. 56; referencia D. José Mas Carles, Llano Damas, 71.

## Fumad "Flor de un día"

### Notas teatrales

Después de la fugaz y poco fructífera actuación económica del notable cuadro artístico ceuti «La Fandula» en el Teatro Nacional, el cine, que cuenta con tantos devotos en nuestra población, ha vuelto a enseñorearse en los coliseos locales.

El Monumental ha remozado su sala, viéndose ahora muy concurrido, el Español sigue proyectando las mejores películas de la temporada, y el pequeño coliseo de la Luneta reúne un público muy numeroso y bullanguero, público popular que asiste con evidente complacencia a la resurrección de las viejas películas del cine mudo.

En el Español se anuncia para dentro de breves días el debut de un profuso cuadro flamenco acapulcado por la veterana Niña de los Peines, que antes desfiló por el Salón Apolo de la vecina plaza.

No se anuncia la representación de ningún espectáculo teatral.

—Se encuentra en Tetuán el director de los renombrados estudios cinematográficos de la Ufa de Berlín que viene a nuestra plaza con el propósito de estudiar las posibilidades escénicas para la filmación de varias superproducciones.

Mucho celebraremos que el director de la Ufa encuentre hacederos sus propósitos porque ello redundará en beneficio comercial y

El premio GORDO de Navidad se venderá en Marruecos. . . . ha dicho un niño vidente en Ceuta  
 Y, naturalmente, lo venderá la afortunada  
**CASA ALCARAZ**  
 DE TETUAN  
 que acaba de recibir los primeros billetes para dicho Sorteo. ¡Apresúrese a comprarlo!  
 ANTES venderá el GORDO en uno de los próximos sorteos ordinarios.

**Pecas**  
 ¿Desea Ud. Quitarlas?  
 La Crema Bella Aurora de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. disfruta de la piel suave y blanca, la tez rosada y la belleza del color natural. Con la foto demuestra su poder magisterial.  
**CREMA BELLA AURORA**  
 Quita las Pecas ? Blanquea el cutis  
 De venta en toda buena farmacia.  
 Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) U. S. A.  
 Los pedidos directos al Agente comercial matriculado,  
**EMILIO ZAMANILLO**  
 domiciliado en Plaza de Torrijos, 2.

El mejor y más extenso surtido en toda clase de alhajas en la «Esmeralda»  
 La novedad más sensacional en alumbrado: LÁMPARAS PHILIPS SUPER-ARGA filamento de doble espiral

Del vivir tangerino

Menos administradores y más administrados

Examinando días pasados el coste de la vida en Tánger, desde la vivienda que no puede ser más cara ni entregarse en peores condiciones, hasta los productos del mar, asequibles sólo a los potentados y a los hoteles de primer orden, citábamos de pasada el alza que se viene iniciando en algunos artículos a partir de la pasada semana, y la desdicha que es para un pueblo el que sus autoridades, preocupadas por otras cuestiones, tal ahora la de imposición de nuevos tributos al comercio de bebidas —permanezcan al margen de lo que tanto debiera interesarles.

Hemos dicho en alguna parte, que no vamos a cejar en este empeño de que Tánger no siga tan desamparado y se nos ha sorprendido con la anticipación de que perdemos nuestro tiempo, porque el mal es ya como esas enfermedades que, minando un organismo completamente, lo hacen insensible a la medicación y a los cuidados facultativos. La máquina oficial, tan pomposa en verdaderas sinecuras para empleados y técnicos de todas las categorías, se substraen totalmente cuando de pequeños intereses se trata, cuando de las necesidades e indefensión públicas alguien dice algo. Y siendo esto así, mal empeño puede ser el intento de que esa máquina, habituada a muy otras ordenaciones de carácter incomprensible, funcione en ritmo constante con las exigencias del vivir tangerino, cada día más penoso.

Sabemos de sobra cuán ineficaces son todas las administraciones montadas con abundancia de elementos técnicos y sobra de subalternos. Sabemos cuantos entorpecimientos, cuantos tropiezos, ofrece una máquina como la que pesa sobre la Ciudad del Estatuto y las naciones de directa influencia. Pero, por saberlo quizá, es más vivo nuestro deseo de que esa máquina no ande tan descarriada como anda, substraída en absoluto ante impositivos como los que están mereciendo nuestro exámen y han de merecerlo en toda ocasión pese a esos extraños pesimismo de que no participamos.

El mercado en la Ciudad del Estatuto, como la vivienda, se encuentran entregados a apetitos in-

saciables. Los acaparadores de artículos pueden a poco que a ellos les viniera en ganas, hacer imposible la vida a las clases media y pobre, y no con subidas graduales, sino a tenor del afán impudico que experimentarían porque en Tánger no vivieran más que los acaudalados. Tal es el disfrute de libertad en que operan y aumentan sus fortunas, y tal es también la ineficacia de la decantada máquina en éste punto.

El caso del pescado en Tánger es un caso típico, un caso que de seguro no se da en parte alguna. La pléyade de negociantes que viven a la sombra de éste negocio, desconocido de seguro de la administración, trafica de tal manera los ricos productos del mar, que, pasando por la suerte de subastas a que se somete, no llega nunca un pescado fino, ni casi el pescado azul, a los hogares humildes. Nadie pone a coto a eso, ni nadie se ha enterado posiblemente, como decimos ya, de que Tánger, asaltado por gentes a quienes se les importa un comino todo lo que haya legislado respecto de artículos de comer, va muy mal por ese camino de hambre y de desesperación.

Tampoco creemos que se conozca en las esferas en que se remedian toda clase de excesos, la subida que han experimentado los granos, el petróleo... La cebada, por ejemplo, ha tenido un alza de un cuarenta por ciento. El petróleo que antes se vendía a 50 céntimos hassaní el litro, se vende hoy a una peseta y diez céntimos morunos. La lista de artículos, elevados ca prichosamente, por un desatado afán de negocio, de los traficantes, ocuparía entera esta página.

Y, sin embargo, Tánger la ciudad de los contrastes, tiene administradores, técnicos y subalternos como para formar un ejército... ¿Hasta cuando éste pueblo va a ofrecer esa desesperante anomalía?

Nosotros intentamos—volvemos a repetir—con la mayor decisión que desaparezca, aportando nuestro esfuerzo y haciendo la crítica severa que entendamos justa. Más administrados y menos administradores.

Lea V. "El Faro de Ceuta,"

Inexplicablemente hemos dejado de recibir uno de los sobres que diariamente nos remite nuestro delegado en Tánger, don Miguel Bernal y a ello es debido el que no podamos damos dar hoy a esta sección todo el original que merece.

El señor Bernal nos anuncia habernoslo enviado y quizá se haya extraviado, perdiéndose con él varias cosas de interés que publicaremos mañana, puesto que nuestro compañero volverá a remitirnoslas.

**HOTEL INTERNACIONAL**  
Completamente reformado  
— Propietario: —  
**JUAN DÍAZ**  
Precios especiales a los señores viajeros.  
Calle Correas, 10, y Calaca, 1. Teléfono.  
TANGER

CAFES  
**'LAS CAMPANAS'**  
CARRIÓN  
ES EL MEJOR.  
PRUEBELO Y SE CONVENCERÁ  
Siguina número 99. Tel. 468.  
TANGER.

**FRONTON - TANGER**  
**JAI - ALAI**  
GRANDES PARTIDOS DE PELOTA VASCA  
APUESTAS MUTUAS  
TODOS LOS DIAS ::  
Entrada por la consumisión  
**BAR-AMERICANO**  
PRECIOS CORRIENTES  
JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS MATINEE.

**Cine de Verano**  
EMPRESA PALMA Y CIA  
Hoy martes, la mayor sensación de la temporada, en sección continua de 6'45 a 1  
Se proyectará la formidable producción policíaca a todo lujo  
**Central Park**  
una primorosa interpretación de  
JOAN BLANDELL, WILLIAM FORD y CUY KIBLE  
**CENTRAL PARK**

es una película llena de emociones y de sensacionales escenas espectaculares, entre la que descuellan la huida de un león, que se presenta en un salón de baile, sembrando el pánico  
Tribuna 0'60 Silla 0'50, Grada, 0'20.

**Un bautizo**  
A las seis de la tarde del sábado último, se celebró en la iglesia de los Remedios, el acto bautismal del último hijo del concejal don Francisco Sánchez Molinillo, al que se impuso el nombre de Carlos Miguel, siendo apadrinado por don Miguel López Bravo y su esposa (que ha marchado a la península), siendo representado el señor López Bravo, que se encuentra ausente, por su hijo don Miguel.  
La fiesta se celebró en la intimidad.

**A UN COLEGA**  
Por falta de espacio nos vemos en la imposibilidad de contestar lo que falta por decirle al paternal colega de la capital del Protectorado «La Gaceta de Africa».  
Como ya está compuesto lo daremos mañana, y si consideran suficientemente salidas las cuentas no habrá más. En caso contrario a su disposición.

EL ASUNTO DEL PAN

Lo que beneficié al vecindario, sin infringir la ley, lo apoyaremos decididamente

No nos gusta sostener polémica con nuestros compañeros, pero, cuando se nos alude, hemos, necesariamente, de dar la réplica adecuada.

«El Defensor de Ceuta», lo ha hecho y hemos de complacer sus deseos de controversia.

El colega comenzó defendiendo lo indefendible. Es decir, que el señor Alcalde había obrado bien en el asunto del decomiso del pan, aunque las leyes establecidas permitiesen que el pan que no fuese familiar, (se considere) por familiar de un kilo o más peso, pudiera ser considerado como de lujo en toda España, a excepción de Madrid.

Ahora ya ha visto perdida la contienda y ha enfocado el aspecto de la cuestión en otro punto. La verdad; alabar tanto al Sr. Benhamú, en lo que hizo, y, ahora, volverle la espalda, no es demasiado correcto.

Reconoce el compañero que el artículo 8 del decreto, relacionado con la tasa del pan, pone bien de manifiesto que, únicamente, está sujeto a esa medida el pan familiar y ahora se agarra a la coletilla de que habrá de elaborarse en suficiente cantidad para el abasto.

Una de las razones que tuvimos para no tocar el asunto, desde sus primeros momentos, fué la necesidad de asesorarnos debidamente y podemos afirmar—porque lo hemos visto, en tres pauserías—que el pan de kilo, o sea el familiar lo hay en dichos establecimientos siempre, sea la hora que sea. S «El Defensor» lo hubiera hecho ni padecería esos errores.  
En cambio nos parece muy bien lo de que al pan no se le debe gravar con cinco céntimos al ser vendido en las tiendas, pero ¿es que de esto van a tener la culpa los fabricantes?

Repelimos que «El Defensor» no ha estudiado el asunto y que está escribiendo por creer que se trata de algo popular, pero que por mucho que lo sea hay que hacerlo dentro de la ley.

Le aclararemos algunas dudas. En Mayo de 1931 una comisión de panaderos visitó al entonces Alcalde, Sr. Sánchez Prado, proponiéndole que el pan no se vendiese en las tiendas por el aumento que sufría, pero el Alcalde, con muy buen acuerdo, a nuestro juicio, dijo que no podía acceder a ello, puesto que se beneficiaba enormemente al vecindario con la facilidad que se le daba de tenerlo casi a la puerta de casa y no tener que recorrer largas distancias para ir a las panaderías. Y, añadió, que quien no quisiera pagar los cinco céntimos de más con ir a la panadería, por él, tenía resuelto el problema.

De todas maneras si el compañero quiere que no se venda en las tiendas por nosotros no hay ningún inconveniente.

Otra prueba de la falta de desconocimiento del asunto, es que no sabe que los panaderos ganen más en un kilo de pan que en dos medios y más aún en un pan de tres kilos que en los de peso inferior que completan esta cantidad. ¿No sabe el colega que la merma que sufre el pan es mayor en varias piezas que compongan una de un peso cualquiera que una sola por el mismo peso?

En lo que respecta a que se rebaje el precio del pan cuente con nosotros para apoyar su loable iniciativa, pero entendiéndose bien, cuando nos demuestre que las ganancias son fabulosas como dice y cuando se lo haga vea a la Junta de Economía que es, a la fin y a la postre, la que ha de resolver.

Nos interesa tanto como a él que no se cometan fraudes—así lo dice

él,—pero desde luego sin ton ni son, no somos capaces de apoyar una campaña sin conocer lo que tratamos.

Ahora que ya se lo dijimos personalmente y volvemos a repetirlo, si cree que un alcalde por beneficiar a la población puede dañar los intereses de otras personas a quienes la ley ampara, lo mismo debe pedirle al Sr. Benhamú que rebaje el precio de algunos periódicos aunque no tenga más que cuatro pequeñas páginas—es decir faltos de peso—y que cobren quin ce céntimos—es decir sobra de caros—aunque exista una ley que impida que se puedan vender a menos de esa cantidad.

No nos extraña que el firmante del artículo de «El Defensor» lo hiciera pues para él no hay leyes por lo visto—si se trata de favorecer a los más con perjuicios de los menos.

En cuanto a los precios de las harinas—de lo cual tampoco sabe una palabra mi compañero—oscilan según esté en baja o en alza la moneda del país de procedencia. Es decir que cambia tanto el precio de las harinas como de matiz política «El Defensor de Ceuta».

Escuelas Italianas en Tánger

Desde el primero de octubre empezarán las clases en las Escuelas Italianas de Tánger, de primera y segunda enseñanza, con los colegios agregados de niñas y de niños.

Estos últimos, amplios mejorados, ofrecen la mayor seguridad para una educación esmerada y decorosa.

Para todos informes dirijanse al Consulado de Italia en Tetuán o a la secretaría de las Escuelas Italianas en Tánger.

Al mismo tiempo se advierte que los exámenes tendrán lugar el día 23 de septiembre.

Comisión Gestora de Compras del Hospital Militar de Ceuta

ANUNCIO

Para conocimiento del Comercio de esta plaza, se hace saber que ésta Comisión, procederá el día 30 del actual a la compra en segunda convocatoria de los artículos no adjudicados en el Concurso celebrado en el día de ayer.

Ceuta, 22 de septiembre de 1935.  
El Teniente Coronel Presidente,  
Ricardo MOLTO

BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café.—Los jueves y domingos, C.A.L.L.O.S.—Servicio a domicilio.  
Cardenal Cisneros. Teléfono, 215  
TETUAN

Fumadores!

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10  
Depositorio en Tetuán:  
CASA ALCARAZ

MAJESTIC

Hotel de primer orden

DE FULBOL

(Viene de la cuarta página)  
tiempo, y el d. minio fué favorable a los valencianos. Los locales se defendieron bien y tuvieron suerte en los remates. A los diez minutos se marca por primera vez. El autor es García de la Puerta, de un buen cabezazo. Minutos más tarde, Bravo cruzó el segundo gol y el único para los valencianos fué conseguido por Vilanova.

En el segundo tiempo, Uria, de cabeza recoge un balón enviado por García de la Puerta y eleva el pateador a tres. Por último, y ya muy avanzado el partido, Lele recoge un centro de Santi, batiendo a Miró.

Campeonato Vasco

Athletic. 7; Donostia, 0

Bilbao, 23.—De lo que fué este encuentro, jugado en el terreno de San Mamés, da idea el resultado.

La superioridad del Athletic sobre el conjunto donostiará fué absoluta.

El Donostia tuvo ocasión de marcar en el segundo tiempo en ocasión de un «penalty» con que fué castigada una mano de Cilaurren, pero Ayestarán echó el balón fuera.

Cuatro a cero acababa el primer tiempo. Marcados los dos primeros goles por Bata, los otros dos lo consiguió Iraragorri.

El segundo tiempo, los otros tantos del Athletic fueron hechos por Gorostiza, Bergareche y Bata. Arbitró Daniel Zabala.

Equipos:  
Donostia: Rojo; Arana, Zaga; Amadeo, Ayestarán; Unzueta; Ortega, Berrido, Cholin Fructuoso y Arleta.

Athletic: Blasco; Cilaurren, Luis; Calvo, Muguerza, Roberto; Careaga, Iraragorri, Bata, Bergareche y Gorostiza.

Comisaría de Investigación y de Vigilancia

Diego Veguillas Laorden ha presentado una denuncia contra Fortunato Bendahal Benárros, por maltratar de obra a su hijo de cuatro años, teniendo que ser asistido el pequeño, en la Cruz Roja, de heridas que fueron calificadas de pronóstico leve.

—El Guardia de Circulación, Antonio Ruiz, denunció al choffer, Pedro Torres Pérez, por desobediencia y escándalo.

—Fortunato Bendahal Benárros, ha denunciado a Diego Veguillas Laorden, por maltratarle de palabra y obra; fué asistido de carácter leve en el Hospital de la Cruz Roja.

—Juan Fernández Martínez, formuló una denuncia contra Rafael Ribera Terán y la esposa de éste, por malos tratos de palabra y obra y matar una gallina de su propiedad.

—Isabel Amores Delgado, denunció a Francisco Callejo Martínez, por malos tratos de palabra.

—Kiomal Bhuomal ha presentado una denuncia contra Kayed Eff Abdellach Taber, por oponerle autor de una estafa de ochocientas pesetas.

El citado individuo se encuentra detenido y puesto a disposición del Juzgado Municipal.

—La pareja de Guardias de Seguridad, compuesta por los señores Heredia y Guindo, ha denunciado a Fatima Ben Abselam, por desobediencia y escándalo.

—La Guardia de Seguridad, denunció a José Martín Barrientos y Amador Julias Torres por riña, resultando el segundo lesionado levemente.

Casino Parque Playa

(ANTIGUO VILLA HARRIS)

Abierto desde las DIEZ de la mañana.

Servicio permanente de coches a tres francos ida y vueltas desde la Tenerife.—Esmerado servicio de restaurant a 15 francos, cubierto vino incluido. Todos los domingos Pick Nick a 12 francos cubierto, vino incluido.

BAR AMERICANO. DANCING. VARIETES. CASINO PISCINA

El espectáculo y el dancing a cargo de una renombrada orquesta.

Teléfono número 318

# NOTAS MILITARES

## SUELDOS, HABERES Y GRATIFICACIONES

Se ha resuelto que el profesor músico de la Banda Republicana don Antonio Menéndez González, perciba el sueldo de teniente, a partir de la revista de Comisario del próximo mes de octubre.

## ASCENSOS

Vista la propuesta de ascenso formulada por la Jefatura del Cuerpo de Invalidos militares a favor del suboficial del mencionado Cuerpo don José Pérez Meléndez, se ha resuelto concederle el empleo de alférez por reunir las condiciones que determina el artículo 19 de la orden circular de 29 de octubre de 1918, confiriéndole en su nuevo empleo la efectividad de 16 del corriente mes y año.

Conforme con lo solicitado por el alférez de complemento de Infantería, afecto al Centro de Movilización de esa Comandancia militar don Bartolomé Mari Mari, se ha resuelto concederle el empleo de farmacéutico tercero de la referida escala del Cuerpo de Sanidad militar, por hallarse en posesión del título de licenciado en Farmacia; asignándole en el empleo que se le confiere la antigüedad de esta fecha, y quedando afecto a la Jefatura de los servicios farmacéuticos de la misma.

Asimismo queda autorizado para efectuar las prácticas reglamentarias en la farmacia del Hospital militar de esa plaza, con arreglo a lo que preceptúa el artículo 456 del vigente reglamento de reclutamiento, sin derecho a emolumento alguno durante el tiempo de las mismas.

## CONDECORACIONES

Visto el escrito del general de la

primera división orgánica de fecha 27 de agosto próximo pasado, dando cuenta de haber concedido el uso de la medalla conmemorativa de campañas, con el pasador «Marruecos», creada por decreto de 16 de noviembre de 1931, al cabo del regimiento de Infantería Castilla núm. 16, Víctor Sierra Cerro, se ha tenido a bien aprobar dicha determinación, por ajustarse a lo dispuesto en la orden circular de 14 de enero de 1932.

## DISPONIBLES

Se ha tenido a bien resolver que el coronel de Artillería don José Rozas Fernández, primer jefe del regimiento de Costa núm. 1, cese en el mando del mismo y pase a situación de disponible forzoso, con residencia en Las Palmas (Canarias), como tiene solicitado, por encajar en el espíritu de la orden circular de 12 de junio último, toda vez que ha ejercido el mando más de veinticuatro revistas y existir coroneles en su Arma en expectativa de destino.

Accediendo a lo solicitado por el capitán del Arma de Caballería don Pedro Sánchez Tirado, disponible forzoso en esta división, se ha resuelto pase a la situación de disponible voluntario, con residencia en Madrid en las condiciones que determina el artículo cuarto del decreto de 7 del actual.

## DISTINTIVOS

Se ha resuelto conceder el distintivo del Tercio, sin derecho a barras, al capitán de Infantería con destino en la segunda Legión, don José García García, por llevar más de tres años prestando sus servicios en dichas fuerzas y hallarse comprendido en las circulares de 25 de octubre de 1928 y 18 de junio de 1930.

# SUCESOS

## POR MANO AIRADA

En la tarde del domingo, Amador Julián, que es hombre de ánimo pacífico, sostuvo, en tonos conciliatorios, unas palabras con otro individuo.

Este último, poco partidario de admitir razones, por muy convincente que estas sean, no creyendo encontrar satisfacción en la buena armonía, apeló a la fuerza e hizo objeto de una dura agresión al citado Amador.

La agresión trajo consigo lamentables consecuencias, pues Amador Julián, tuvo que ser asistido en la Clínica de Urgencia, por el doctor Romero, que era el facultativo de guardia; apreciándose, por el mencionado facultativo, erosiones en el brazo izquierdo y contusiones en el labio superior.

Se calificó de leve el estado del herido.

Del hecho se ha dado conocimiento al Juzgado Municipal.

## ACCIDENTES DEL TRABAJO

Fué víctima de un accidente del trabajo, el obrero Pedro Martínez Flores, natural de Garrucha, de 33 años de edad, con domicilio en la Barriada de la Salud, número 46.

Sufrió erosiones y magullamiento muscular en la pierna derecha, siendo asistido en la Clínica de Urgencia, por el doctor Rivas, que calificó su estado de pronóstico leve.

Se ocasionó tales heridas, trabajando por cuenta del señor Trujillo.

También cuando se hallaba entregado a los quehaceres, propios del oficio, el obrero Juan Rico, natural de Coin, de treinta y ocho años de edad, domiciliado en la Barriada de Hadú, tuvo la desgracia de accidentarse aunque, afortunadamente, no revestían caracteres de importancia las heridas del accidentado.

Fué asistido en la Clínica de Urgencia, por el facultativo de turno, quien le apreció una herida contusa en la cara palmar de la mano izquierda, que fué calificada de leve.

## MORDIDO POR UN PERRO

Ya eran muchos los días que los perros la habían tomado con el bello sexo, y, ayer, rigurosamente y para que no digan, que tan sólo se persigue a las mujeres, se cambiaron las tornas.

Un perrito, que no sabemos a que casta pertenece, pero que sin duda, no tiene que provenir de muy buena casta, enterado de la prohibición del ataque a las bellas, enseguida, para estar un poco distraído, sugirió «in mente» la impetuosa y canina idea de masculino, que tiene la piel más dura y más grasienta; pues, este chucho, que no perdona ni los días de fiesta, inició su jornada anti varonil, en la tarde del domingo, haciendo ese mismo día, que tan respetado es, una gran fechoría en la persona del niño José Salazar, natural de Ceuta, de once años de edad, domiciliado en el Pasaje de las Heras número quince, al cual agredió, traicionadamente, causándole herida en el lado izquierdo de la espalda.

Fué curado de primera intención, en la Clínica de Urgencia, por el practicante de guardia, que calificó su estado de pronóstico reservado. El citado chucho, esa misma tarde, empezó a cumplir una justa condena.

## Un buen negocio

con clientela propia segura y venta anual superior a CIEN MIL PESETAS, se traspasa por ausencia, en el sitio más céntrico de Ceuta.

Dirigirse por escrito al Apartado, núm. 165.-CEUTA.

# SHELL

## SPRAMEX

Son los mejores asfaltos especiales para carreteras

## FLINTKOTE

Construcciones y toda clase de edificaciones

PRECIOS MUY REDUCIDOS == VENTA AL POR MAYOR  
Vda. de Samuel Saja. — Agentes de la Sociedad Petrolifera Española

## Anuncios oficiales

### Conservatorio Municipal de Música de Ceuta CONVOCATORIA

A partir de esta fecha y hasta el día 30 del actual queda abierta la matrícula de los alumnos oficiales de este Conservatorio, con arreglo a lo que determinan los artículos 35 y 36 del vigente Reglamento de esta Entidad.

Los aspirantes a ingreso en este Conservatorio, dirigirán sus instancias a la Dirección del mismo, entregándolas en esta Secretaría, donde se facilitarán los impresos correspondientes, en las horas de las 16 a las 18.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 1 de septiembre de 1.935  
El Secretario,  
Joaquín Quiroga.

## AVISO

Estando próximo a inaugurarse el nuevo Mercado de Abastos se pone en conocimiento de los señores comerciantes y particulares en general que durante seis días hábiles a partir de la fecha de este aviso se admiten proposiciones dirigidas al señor Alcalde de este Ilustre Ayuntamiento para colocar anuncios en las grandes carteleras establecidas en el interior del mencionado Mercado.

Ceuta 20 de Septiembre de 1935  
El Alcalde Accidental,  
D. O. S. S.  
El Secretario Accidental,  
R. DIEZ (24)

## Hospital de la Cruz Roja

### ANUNCIO

Por el presente se saca a concurso el suministro de viveres para este Hospital, durante los meses de OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE, próximos entre los comerciantes de esta plaza. Los pliegos cerrados como las muestras de los artículos se admitirán en la Secretaría de la Institución hasta el día 27 del corriente mes a la una de la tarde.

Los artículos que se precisan y bases del concurso quedan expuestos en la tablilla de anuncios de este Hospital.

Ceuta 20 de Septiembre 1935.  
El Secretario  
Luis Fernández de Castro  
V.º B.º  
El Presidente Delegado,  
Ballesteros (28)

## Instituto de Ceuta

Escuela Preparatoria de Ingreso  
Queda abierta la matrícula para el ingreso en esta escuela.  
Informes en la Secretaría del Instituto de 11 a 13 y de 18 a 20.

## CABARET COSTA AZUL

(ANTES MADRID DE NOCHE)

Grandes reformas  
INAUGURACION  
EL 31 DE ESTE MES

La Empresa no ha reparado en gastos y ha contratado a bellas señoritas y una magnífica orquesta

NO FALTEN A LA INAUGURACION DE ESTE CABARET



El «JABON BELLA AURORA» preparado para estas aguas africanas, con delicado perfume, está en conexión con la CREMA BELLA AURORA para las pecas, da blancura y ha sido como la indicada crema, nuevamente premiada con MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR en la Gran Exposición de Nueva York como producto antiséptico indispensable en todo tocador.

De venta en perfumerías, farmacias y buenos establecimientos de tejidos.

Los pedidos directos al Agente comercial matriculado,  
EMILIO ZAMANILLO  
domiciliado en Plaza de Torrijos, 2.

## TAQUIGRAFIA

Profesora con título  
Clases a partir de Octubre.—Pe-  
setas 12'50 mensuales.— García  
Hernández, 112.

## CASA CANET

La que más surtido presenta. La que más barato vende.  
Soberanía Nacional núm. 27  
CEUTA

## Colegio de la Sagrada Familia

Soberanía Nacional, 74.  
Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre

Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

## ALFON Y C.ª S. L.

Sucesores de S. L. Bentolilla

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jádenes, 18. Teléfono, 344  
CEUTA

## Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles  
PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos: 208, 72 y 295

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La Casa más surtida

¡Última novedad!

## SALVADOR FERNANDEZ AYORA

CONTRATISTA

Sargento Coriat, 17

CEUTA

## Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales  
Fermin Galán, n.º 18. Tel. 224.  
CEUTA

Pinuras preparadas en todos los colores. - Esmaltes y Barnices - Disolvente, aparato, pasta para pur y colores especiales para coches, de la casa,  
ROBBIALOID

## Cabaret CANTANTE

Peligros, 5.

TODOS LOS DIAS GRANDES ATRACCIONES

## Local para alquilar

Propio para almacén, industria o depósito.  
JOSE MAS CARLES  
Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

## DROGUERIA

## ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono, 41

## Anuncios económicos

Se traspasan dos establecimientos. Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

Traspaso una habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea 12, segundo izquierda. (4)

Hallazgo En esta redacción se encuentra depositado para quien justifique ser el dueño un rosario, hallado en la vía pública.

Se venden Comedor, despacho y otros muebles. Razón: Mendez Nuñez, 9.-2.º drcha. (25)

## Ojo, constructores

Tubos de cemento de 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, y 60 centímetros de diámetro interior, calidad insuperable, precios reducidos.

JOSE MAS CARLES

Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

## UNDERWOOD

### Academia de Mecanografía

(Profesora, señorita, Mercedes Saori)

Clases de 9 a 1 y de 4 a 8. Una hora diaria de clase  
PESETAS 7'50 AL MES. con máquina Underwood.

Soberanía Nacional, 42. - Almacén de Música, de M. Fernández Benítez.

-NOTA.-

Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

## ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

## “EMERSON”

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	» 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	» 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	» 299
Modelo 38. Toda onda seis válvulas Universal	» 375
Modelo 77 siete nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 71 siete nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 770 siete nueve válvulas Alterna	» 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas.

## José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermin Gañán, 20.-Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

## CLINICA DE ESPECIALIDADES

PIEL Y VENEREO-SIFILIS  
MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en ésta especialidad principalmente de males irreparables

# PASATIEMPO

## VARIEDADES

### DE CECA EN MECA

De padres gatos, hijos michines.

Los yanquis tienen fama universal de monopolizadores de la extravagancia, pero los yanquis son hijos de Inglaterra y no han hecho otra cosa más que americanizar las inglesas.

Fábrica de gaseosas, jarabes y sifones

### "LA PALOMA"

LA MARCA DE CALIDAD

República (Junto Garage Fomento) Teléf. 293.-Tetuán

Swanee—Miss Florence Mody, residente en esta capital tiene el propósito de trasladarse a Londres en zancos, y más tarde, realizar un viaje en la misma forma por los principales países de Europa. Miss Mody tiene veintidós

### Perfumería Americana

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos.

REPÚBLICA Y LUNETAS, 48

años, y su mayor ambición es conseguir un nuevo campeonato para la Gran Bretaña; el campeonato de zancos. ¿Me quieren ustedes decir, qué bienes nos vienen con esta gracia?

### PRODUCTO DEL CEMENTO

Tubos de Hormigón y piedra Artificial

Módulos Hidráulicos - Cemento - Azulejos

FRANCISCO JULIA SIMO

ENSANCHO

Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

### ANECDOTA

A un joven abogado que defende constantemente a los procesados de la F. A. I. le paró días atrás un mozo, ofreciéndole un reloj.

### "EL CHIC"

Confección esmerada y de última moda  
Sastrería civil - militar  
O'Donnell, 9 Tetuán

El abogado, extrañado, preguntó:

—¿Y para qué quiero yo esto?

—¡Es el de usted! Se lo acabo de robar, pero después le he conocido... y no quiero remordimientos de conciencia. Ya me defendió usted una vez...

Taller de Tapicería y Guarnicionería  
Fundas, Capotas, A fombros, Cortinillas, Escribos de goma. Canteneras de aluminio, Correderas para Cristales.

José Mancilla Sánchez

Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parrés)

### Divulgaciones

#### ¿FASCINAN LAS SERPIENTES?

Está muy extendida la creencia de que las serpientes pueden fascinar a su presa para apoderarse más fácilmente de ella; y esta creencia no solo se encuentra en

### CARNICERIA DE

#### VICENTE MANUEL

Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHACINAS.-Siempre encontrará la carne fresca.

Plaza del Mercado (Cajón n.º 39)

tre el vulgo, sino también entre los naturalistas; de estos, unos la creen debida a efluvios narcóticos, otros a una influencia óptica parecida al hipnotismo, y hay quienes suponen que todo ello no es más que consecuencia de la

### CASA ALCARAZ

PRENSA, LIBRERIA,  
TABACOS, LOTERIA  
FIGURINES, SELLOS  
República, 17 Teléfono 333 Tetuán

temeridad de los animalillos víctimas del ofidio. Todas estas opiniones son igualmente equivocadas; observaciones recientes hechas con ofidios de distintas especies, prueban que no hay tal

### IBAÑEZ y FLORES

Sociedad Colectiva

Almacenistas de Maderas y Artículos  
\* \* de Ferrería \* \*  
Nicolás Salmerón, 42.-Teléfono 54.-Tetuán

fascinación y que, antes al contrario, el reptil teme y evita siempre el verse frente a frente con su víctima.

Por regla general, la serpiente aprovecha el momento en que el pájaro o el pequeño mamífero que ha de servirle de almuerzo esté a poca distancia de ella. Enton-

### ¡ATENCIÓN!

#### ¡AUTOMOVILISTAS!

Le ofrecemos una buena oportunidad, Bocinas de aspiración sistema de bola, marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617

Solo por 50 ptas. Completamente instalada

Venta exclusiva para toda la Zona:

#### GARAGE ZUMAH Tetuán

ces levanta un poco la cabeza, se aproxima sin hacer ruido hasta tener la presa a su alcance, y en un movimiento rápido como un paprotazo, le tira un mordisco, retirándose enseguida. La víctima procura invariablemente huir, pero el veneno surte rápidamente

### LA INSTALADORA

#### ELECTRICIDAD en GENERAL

Antonio Moreno

Luneta 11, Avenida Pablo Iglesias 7  
TETUAN

su efecto y el pequeño animal, atontado y sin fuerzas, empieza a dar vueltas y saltitos en torno de su enemigo. Estos movimientos de la víctima son los que han hecho pensar en una fascinación hipnótica a los observadores que, por lo rápido, no habían echado de ver el primer ataque.

Buenas conservas, buen vino

y buen jamón en "LOS ANDES";

quesitos y quesos grandes

y pastas y salchichón;

¡Con tan buena munición

triunfabamos Fernesio, en Flandes!

¡Venid, venid a "LOS ANDES"!

Calle República. Tetuán

### CONOCIMIENTOS UTILES

#### PARA LA CAIDA DEL CABELLO

Agua destilada de rosas, 500 gramos; licor de Wan Swieten, 100 gramos; hidrato de cloral, 25 gramos. Lociones diarias con esta fórmula, acompañadas de masaje. Después o antes de peinarse un

#### ANTONIO MORADO OCULISTA

del Hospital Civil de Bilbao y de la Cruz Roja de Guay República, 34 n.º 4, pral. izq. Casa Cohen (frente a la Iglesia). TETUAN

Horas de consultas: de 4 a 7.

poquito de la siguiente pomada, lo suficiente para llevar engrasados los cabellos: sulfato de quina, dos gramos; ácido tánico y bálsamo del Perú a un gramo; agua de Colonia, cinco gramos; pomada de rosas, 50 gramos.

#### TINTORERIA EL "GLOBO"

Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas

Taller de plancha.

ESPECIALIDAD EN BRILLOS

Calle Luneta 123, (Junto a los Andes) TETUAN

#### COMO SE GRABA EN CRISTAL

Es un trabajo divertido grabar cristal y puede hacerse sin grandes dificultades por el siguiente procedimiento:

El objeto de cristal que se quiere

#### E. CORIAT

Distribuidor general para Marruecos

— de las —

BOMBILLAS "FUSO"

Gasto de fluido mínimo. - Luminosidad perfecta

\*\*\* Precio ínfimo de venta. \*\*\*

Nicolás Salmerón, 15. TETUAN

ra grabar se baña en cera fundida, sobre la cual se dibuja con un buril muy agudo para que pueda atravesar toda la capa de cera adherida al cristal.

Luego se moja la parte dibujada con ácido fuorhídrico o con ácido aspártico, y se pone al sol por espacio de una hora. Al cabo de

ese tiempo se levanta la cera y aparece el cristal grabado. El éxito de este trabajo depende del dibujo.

#### COMPOSICION DEL CARTON PIEDRA

#### Antiguas Bodegas Ayala

LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEAU

Clarete de Villena exquisito

Teléf. 444-Callejón de Intendencia-Tetuán

#### PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA CARMEN CORZO

Cuaros de baño.-Duchas.-Servicio estorado

Pensión completa - PRECIOS ECONÓMICOS

Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º-Tíno. 165. Tetuán

Mezclar con la pasta del cartón gelatina, yeso y arcilla, y por las proporciones de estos elementos se consigue mayor o menor dureza.

#### LA VULCANIZACION MODERNA de cámaras y cubiertas

GENERAL Prim, 7. TETUAN.

#### CONSERVACION DE LAS CASTAÑAS

Colocar las castañas en toneles cerrados, sobreponiéndoles capas de arena no muy seca ni muy fresca.

#### AGENCIA GARZON

Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios

Mohamed Torres núm. 4- Telf. 108 - Tetuán

#### JESUS DEL PUEYO

Sucesor de Vicente del Pueyo

Casa Central en Ceuta: Camoens, 15

Sucursal en Tetuán.

Sidi Mandri, 6. Teléfono, 177.

#### La Moldurera Española

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. - Artículos para regalos. - Almacén de cromos.

### REFRANERO ESPAÑOL

Muéstrame tu mujer, decírtelo he que marido tien, Quien más no puede, con su mujer se acuesta. - Dícese de aquellos que se contentan con lo

### CONFITERIA y PASTERIA

#### "LA PALMERA"

(Recientemente Inaugurada)

Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos  
Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cinema)

lícito y honesto, no por virtud, sino más bien por necesidad. Quien quisiera mula sin tacha, ándese a plé.

Mulo cojo e hijo hobo, sufren todo.-Indica que las cosas de que se hace menos aprecio son las que se exponen a mayor trabajo.

### BENCHAYA Y ROFFE

Despachos de Aduanas

Transportes combinados

(Frente al Monumental Cinema)

Mohamed Torres, 19. Telf. 287

Este mundo es golfo redondo, quien no sabe nadar váese al fondo.

En este mundo cansado, ni bien cumplido ni mal acabado.

#### Restaurant "LA GRAN VIA"

De FRANCISCO SAN MARTIN

Comidas a la carta y por cubiertos.

\* Abonos económicos \*

calle Sidi Talha (Junto a La Valeolana) - TETUAN

No con quien naces, sino con quien paces. - Enseña que el trato y comunicación, más que la crianza y linaje, es causa de buena o mala educación

Haen antes nace, antes pace.

### TRANSPORTES

por todo Marruecos

en coches nuevos

Precios sin competencia. Encargos a:

#### GARAGE "TURISMO"

J. Costa, 8 Teléfono 187. Tetuán

## Accidentes del Trabajo

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

## MUTUA DE CEUTA

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.-1.º P. Teléfono 8-0-3

## CLASES DE INGLES

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oirá a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dición y pronunciación sorresda y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, y vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respeta el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS { Niños. . . . . De 3 a 4 tarde.  
Señoritas. . . . . De 4 a 5 tarde.  
Caballeros. . . . . De 5 a 6 tarde.

«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, ornde 08 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejercicio extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.-3.º.- (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. Es indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :- :-

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

## Chapas y tubos de fibrocemento

### "ROCALLA"

Depósitos para agua de todas cabidas

### "ROCALLA"

Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## Confitería "LA OPERA"

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy regirán los siguientes precios:

Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas

Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios con vencionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.

¡No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a los que en la actualidad se sirven!

DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fernán Galán núm. 15.-Casa en Tetuán: Cardenal Gisneros, núm. 8.

## NOTICIAS

### EXAMENES

En Granada, ha terminado con brillantísimas notas el primer curso de Ciencias, el aventajado estudiante don Manuel Diez Valderrama, hijo de nuestro querido y respetado amigo don Gaudencio Diez, culto profesor de música.

Felicítamos a tan inteligente joven, a los padres de este y a su culto profesor don José Figuerola, comandante de Estado Mayor, en situación de retirado.

También aprobó con buenas calificaciones el último curso del Bachillerato el valioso joven don Ramón Sánchez, sobrino del Reverendo Padre Buenaente Diaz, director del Colegio del Sagrado Corazón de Tánger.

Nuestra más cordial enhorabuena.

### VIAJEROS

Marchó a Salamanca, con objeto de examinarse del tercer curso de la carrera de Derecho, nuestro querido amigo don Rafael Navarro Acuña, culto y prestigioso canónigo de la Santa Iglesia Catedral de esta Ciudad.

Llegó de Málaga nuestro estimado amigo don José López Maldonado, activo empleado municipal. Bienvenido.

### EL PARQUE DE BOMBEROS

Se encuentran muy adelantados los trabajos que en la Barriada de Pi y Margall se vienen efectuando para la construcción del Parque de Bomberos, hasta el extremo que se abriga la certeza de poderlo inaugurar para el próximo diciembre.

El suntuoso edificio que honrará a Ceuta, casita de dos plantas, con hermosa sala de descanso para el personal de servicio; patios para instrucción y gimnasia, almacenes, garajes, habitaciones destinadas al capataz, jefe y otras dependencias.

Hemos tenido el gusto de visitarlo y en honor a la verdad, tenemos que manifestar que se encuentra construido dentro de las normas avanzadas de la arquitectura, por su solidez y estética enaltecen grandemente a sus constructores.

Numerosísimas son las personas que frecuentemente desfilan por aquél lugar para admirar el futuro Parque de Bomberos.

### RESTABLECIDO

Ha salido a la calle completamente restablecido de la grave enfermedad sufrida, el distinguido joven don José Enrique Martínez Baena, hijo del comandante médico don Juan Martínez Roncales y de la dignísima presidenta de la Sección Femenina de Acción Popular, doña Josefa Baena.

### PE SAME

Se lo enviamos muy sentido a nuestro querido amigo el joven don Justo Bazán y distinguidas hermanas, por el reciente fallecimiento de su señora madre caecido en Granada.

### REGRESO

De su viaje a Cádiz, regresó nuestro buen amigo D José Raggio Vázquez.

### ONOMASTICA

Hoy celebran su fiesta onomástica la distinguida señora doña Mercedes Rodríguez Viso, esposa de nuestro estimado amigo don Eduardo González, conocido por «Papá Abuelo».

También celebró su onomástica la angelical y simpática señorita Mercedes Banco, hermana de nuestro estimado amigo, D. Eduardo. Muchas felicidades.

### BRILLANTES EXAMENES

En la Facultad de Medicina de Cádiz, aprobó con brillantísimas calificaciones, el tercer año de Me-

dicina y parte del cuarto, el culto joven don Martín Cáceres Alonso.

Reciba el futuro galeno nuestra más cordial felicitación que hacemos extensiva a su distinguida familia.

### REGRESO

Después de larga temporada en la península, regresó nuevamente, el ilustrado maestro nacional don Adolfo Sánchez acompañado de su distinguida esposa y encantadoras hijas.

También regresó de Cádiz, el estudiante de la carrera de Magisterio, señor Guisado Muñoz.

### MARCHA

Regresó a la capital del Protectorado, el inteligente funcionario del Banco de Estado en Marrue-

cos querido amigo y antiguo redactor del «Mediterráneo», don Francisco Blasco.

También ha marchado a Málaga, nuestro estimado convecino don Ricardo Ugarte acompañado de su distinguida esposa doña Clotilde Ledesma, que pasará temporada en la susodicha ciudad atendiendo al restablecimiento de su salud.

### VIAJEROS

Procedente de Badajoz y después de haber contraído matrimonio con una bella señorita extremeña ha regresado a nuestra población donde está destinado el culto oficial de esta Delegación gubernativa, don Enrique Gómez. Nuestra bienvenida.

Para la vecina plaza de Algeciras, lugar de su residencia, ha marchado la simpática y bella señorita Pepita Jarillo, quien después de breve ausencia y estancia entre nosotros regresa al lado de su familia. Le deseamos buen viaje.

De la península regresó en el vapor correo de ayer mañana el distinguido joven don Juan Calenty, estudiante de medicina, quien dentro de breves días regresará a Granada donde con gran aprovechamiento cursa sus estudios de dicha carrera.

De San Sebastián y después de larga ausencia de nuestra plaza regresó días pasados nuestro buen amigo el culto capitán del Cuerpo Jurídico don José Fernández Gallart, a quien le trasladamos nuestra bienvenida.

### TOMA DE POSESION

En breve se posesionará del cargo a que ha sido destinada en esta Administración principal de Correos, la distinguida señorita Julia Rubio, hermana del que en otro tiempo fuera comandante de Regulares señor Rubio, cuyo nombramiento leemos con profundo agrado en el Diario oficial de dicho Cuerpo, por las excelentes prendas personales que en esta funcionaria concurren. Nuestra felicitación deseándole éxitos en su nuevo cargo.

### Café marca 'Las Campanas'

El mejor de todos. Tueste diario. ALNACENENES M. CARRION. O'Donnell, 8.

## Verbena en el Club Recreativo

El pasado sábado y como ya había sido previamente anunciado celebróse en los jardines de nuestra antigua Hípica la última de las verbenas que como fin de temporada daba esta culta sociedad a sus numerosos socios.

Huelga decir que las simpáticas jovencitas de nuestra buena sociedad no escatimaron su presencia a tan alegre fiesta que resultó en extremo amena y agradable, no faltando tampoco una nutrida representación del sexo fealdad manifiesta que contrastaba notablemente con la belleza de nuestras damitas, guapas, alegres y vivarachas. También observamos habitar algunos pescadores de truchas y merluzos quienes para distraer el tedio que a no dudar les invadía cercaban la pequeña piscina que en los jardines existe. Estos, hallábase exornados con farolillos a la veneciana presentando la pista de baile un típico aspecto verbenero, no faltando, naturalmente, los clásicos churros, delicia de los antitricnes que ya algo tarde eran bastante copiosos.

Una magnífica orquesta, «La Atlántida», que en todas las verbenas ha cosechado nutridos aplausos de la selecta concurrencia del Club ejecutó diversos bailables que los amantes a Terpsicore aprovecharon para lucir sus cualidades y maestría en el arte de manejar los pies y... romper los calzados. La danza no cesó hasta el comienzo del nuevo día bajo cuyos alboros se inició la retirada, satisfechos en grado sumo del buen rato pasado.

Para premiar la labor de los peluqueros y la paciencia de las señoritas que en las manos de éstos se encomiendan, celebróse también un concurso de peinados con dos estuches de manicura como premios, los que después de larga de liberación del Jurado compuesto por las competentes y simpáticas señoritas M. Aldita Novelles, Elvira Armada, Pilarín Fritchi y Margarita del Olmo, por el sexo débil, y los señores de Alejandro, Pérez, Urtubia, Diez Añino y Lis, por el fuerte, fueron entregados a las gentiles señoritas Estrellita Miranda y Amalia Mateu que lucían dos artísticas y bonitas cabelleras.

Durante este concurso el fotógrafo Del Moral obtuvo algunas fotos del jurado y señoritas ganadoras.

Nosotros hemos de demostrar nuestra satisfacción por la organización y celebración de estas clases de fiestas que ponen de relieve la cultura y unión de nuestros elementos sociales por la corrección que en ellas notáse y desde estas columnas nos complacemos en enviar a la directiva del Club nuestra sincera felicitación.

Hasta el próximo año, pues.

SIL.

## Conato de incendio

Ayer mañana se produjo en la finca número 5 de la calle Espíritu Santo, propiedad de don Antonio Chacón y habitada por don Cayetano Espinosa, un conato de incendio.

Fue producido éste por la explosión de un invernillo de gasolina, dando lugar a que se produjera gran alarma entre los inquilinos de la citada casa.

Seguidamente se personó el servicio de incendios en el lugar de la ocurrencia; pero a pesar de su diligencia, sus trabajos fueron inútiles pues ya los propios inquilinos habíanlo dominado.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

# iGanándose un EXITO estupendo!



... pues da un **43% DE MAS RECORRIDO SIN PATINAJE**

UD. ha leído como los chauffeurs de la cuadrilla de ensayos de Goodyear brutalmente estropearon este nuevo ALL-WEATHER G-3—corriendo á 75 kilómetros por hora—aplicando los frenos de pronto—acabando con automóviles—y probaron que mantiene su diseño antipatinador el doble de más tiempo que muchas otras marcas de neumáticos.

Los dueños de automóviles han descubierto sus superioridades inmediatamente. Ud. se dará cuenta de esto cuanto vea la banda más ancha, más plana y más gruesa del G-3 que da un 43% de más recorrido sin patinaje que cualquier otro neumático Goodyear anterior—y su armazón de cuerda Supertwist, exclusiva de Goodyear, que permite que esta banda más ancha y más fuerte sea posible.

Véalo donde el agente de Goodyear más cercano—con todas sus superioridades, todo su recorrido adicional y toda su seguridad extra, el nuevo All-Weather G-3 no le cuesta ni un centavo más.



¡La banda más ancha del G-3 hace más CONTACTO CON EL CAMINO, tiene más TRACCION, más AGARRRE, es más SEGURA!



El G-3 nos cuesta más fabricarlo—pero, á Ud. no le cuesta más comprarlo

DISTRIBUIDOR GENERAL PARA MARRUECOS:  
**JOSE PARRRES PUIG**

TETUAN:

República número 15

TANGER:

Boulevard Pasteur, 31

**AGENTES:**

EN CEUTA: Manuel Alcalá, Mendez Núñez, 4.

Para Arcila, L'arache y Alcazar: Jaime Cohen